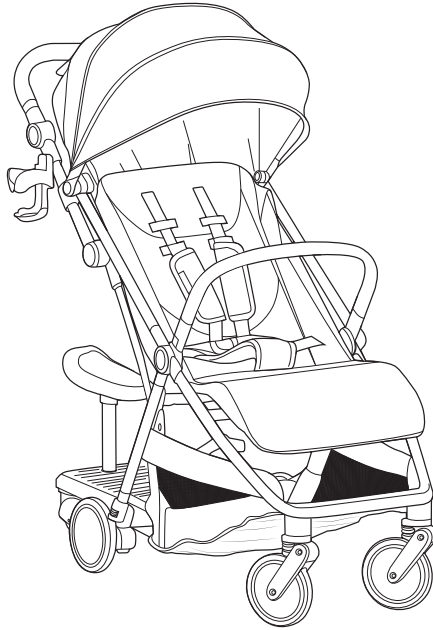


# ingenuity™

17593-040 / 17593-090



## 3DTravelMate Pro™

COMPACT STROLLER • COCHECITO COMPACTO • POUSETTE COMPACTE • KOMPAKTER KINDERWAGEN  
KOMPAKTOWY WÓZEK SPACEROWY • PASSEGGINO COMPATTO • COMPACTE KINDERWAGEN • CARRINHO COMPACTO  
KOMPAKTNÍ KOČÁREK • コンパクトなベビーカー • 紧凑型婴儿车 • عربة مدمجة

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE • ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA • IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE • WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN • WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI • IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO • BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. • IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA. • DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. • 重要！注意深くお読みください、そして今後のために保管してください。• 重要事項！请仔细阅读使用说明书并加以保存，以备今后参考。**

هام! برجاء القراءة بعناية والاحتفاظ للاستخدام المستقبلي



# WARNING

- Read and follow all warnings and instructions. Failure to do so could result in serious injury or death.
- Suitable for children from 6 months to a weight of 50lbs (22.7kg) or a height of 43 in. (109cm), whichever comes first.
- NEVER leave child unattended.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. ALWAYS use safety harness.
- When making adjustments to the product ALWAYS ENSURE that all parts of a child's body are clear of any moving parts of the product.
- Care must be taken when folding and unfolding the product to prevent finger entrapment.
- DO NOT carry additional children, goods or accessories in or on this product except as recommended in the manufacturer's instructions.
- TO AVOID INJURY TO YOUR CHILD, DO NOT USE STORAGE BASKET AS A CHILD CARRIER.
- DO NOT hang items on handle bar or place them on the canopy, as they can tip stroller over and injure child.
- DO NOT OVERLOAD STORAGE BASKET. MAXIMUM 10 lbs. (4,5 kg).
- This product may become unstable if a parcel bag, other than the one recommended is used.
- DO NOT overload. MAXIMUM weight of the cup holder is 1 lb (0.45kg), MAXIMUM weight of storage pocket is 1/2lb (0.23kg).
- Excessive weight may cause stroller to become unstable or tip over.
- DO NOT place hot liquids in the cup holder. Spills can burn your child.
- Do not carry or roll stroller on stairs or escalators with child in it.
- Do not use the stroller if any part is lost or damaged.
- Use only with Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup>® onBoard™. Other car seats or carriers are not designed to fit the stroller frame and may result in serious injury or death. NEVER use them as they have not been safety tested.
- Infant Car Seat must be in rear facing position only.
- Always ensure the infant carseat is securely attached to the stroller using the provided car seat straps.
- Adult assembly required. Exercise care when unpacking and assembling product.
- This product is not suitable for running or skating.

## **Fold Away™ Ride-On Board Mode**

- For use with one child at least 2 years of age and a max weight of 50 lbs. (22.7 kg).
- Intended for use with only one child at a time.
- NEVER leave child unattended on this product.
- Do not allow child to play while standing on the ride-on board. Child must hold on to the stroller handle at all times while occupying ride-on board.
- Stroller can tip if child attempts to hang from stroller handle.
- Caregiver must have hands on stroller handle at all times while child is occupying ride-on board.
- Make sure your child is always standing with both feet on the center portion of the ride-on board.
- Child must be wearing footwear at all times when using the ride-on board.
- The child must be supervised, and the brake engaged, when stepping onto and off the ride-on board.
- Do not allow child to stand/sit on the ride-on board when maneuvering the stroller on steps, over curbs, or on rough or irregular surfaces that could cause the child to lose balance.
- Do not make sharp turns or walk at excessive speeds with child on ride-on board.
- Keep child away from all obstructions on the side of the stroller while on the ride-on board.
- Keep child hands and feet clear of wheels at all times.
- Do not allow child to stand on the ride-on board when not attached to stroller.
- Use caution when ride-on board platform is wet or covered with any debris to prevent child from slipping.
- To avoid injury from tipping, do not allow child to stand on ride-on board unless the stroller is occupied.
- Secure stroller car seat straps away from child on the ride-on board.
- Ride-on board must be properly secured to the stroller.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts, DO NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids2 for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

## **CARE AND MAINTENANCE**

- Clean minor stains on fabric with cold water and mild soap.
- Clean plastic and metal surfaces with a soft damp cloth. Air dry. Do not use abrasive cleaners or solvents. Do not use bleach.
- Check seat pad harness and crotch straps weekly to ensure they are properly secured to frame.

# **ADVERTENCIA**

- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.
- Apto para niños desde los 6 meses hasta un peso de 50 lb (22,7 kg) o una altura de 43 pulgadas (109 cm), lo que ocurra primero.
- **NUNCA** deje al niño desatendido.
- Evite lesiones graves por caídas o deslizamientos. Utilice **SIEMPRE** el sistema de retención.
- Cuando realice ajustes en el producto, **ASEGÚRESE SIEMPRE** de que todas las partes del cuerpo del niño están alejadas de cualquier parte móvil del producto.
- Tenga cuidado al plegar y desplegar el producto para evitar pillarse los dedos.
- **NO** transporte niños, artículos o accesorios adicionales en o sobre este producto, excepto como se recomienda en las instrucciones del fabricante.
- **PARA EVITAR QUE SU HIJO SUFRA LESIONES, NO UTILICE LA CESTA PORTAOBJETOS COMO PORTABEBÉS.**
- **NO** cuelgue objetos del manillar ni los coloque en la capota, ya que podrían volcar el cochecito y lesionar al niño.
- **NO SOBRECARGUE LA CESTA PORTAOBJETOS. PESO MÁXIMO DE 4,5 kg (10 libras).**
- Este producto puede volverse inestable si se utiliza una bolsa de transporte distinta a la recomendada.
- **NO** sobrecargue. El peso **MÁXIMO** del portavasos es de 0.45 kg (1 lb), El peso **MÁXIMO** del bolsillo de almacenamiento es de 0,23 kg (1/2 lb).
- Un peso excesivo puede provocar que el cochecito se vuelva inestable o vuelque.
- **NO** coloque líquidos calientes en el portavasos. Los derrames podrían quemar al niño.
- No transporte ni haga rodar el cochecito por escaleras o escaleras mecánicas con el niño dentro.
- No utilice el cochecito si se ha perdido o dañado alguna pieza.
- **UTILICE SOLO CON** asientos de coche de las colecciones Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup>® onBoard™. Otros asientos de coche o portabebés no están diseñados para adaptarse a esta estructura de cochecito y pueden provocar lesiones graves o la muerte. **NUNCA** los utilice, ya que no han sido sometidos a pruebas de seguridad.
- El asiento infantil para el automóvil debe estar orientado hacia atrás.
- Asegúrese siempre de que el portabebés esté bien sujeto al cochecito utilizando las correas proporcionadas.
- Requiere el montaje hecho por un adulto. Tenga cuidado al desembalar y montar el producto.
- Este producto no es adecuado para correr ni patinar.

## Modo plataforma para cochecito Fold Away™

- Apto para niños a partir de los 2 años de edad y un peso máximo de 22,7 kg.
- Diseñado para utilizarse con un solo niño a la vez.
- NUNCA deje al niño desatendido en este producto.
- No permita que el niño juegue mientras está de pie en la plataforma. El niño debe sujetarse siempre al manillar del cochecito mientras está en la plataforma.
- El cochecito puede volcarse si el niño intenta colgarse del manillar.
- El acompañante debe mantener siempre las manos en el manillar del cochecito mientras el niño esté en la plataforma.
- Asegúrese de que el niño permanezca siempre de pie con ambos pies en la parte central de la plataforma.
- El niño debe llevar calzado adecuado en todo momento mientras utilice la plataforma.
- Se debe vigilar al niño y accionar el freno cuando suba y baje de la plataforma.
- No permita que el niño se ponga de pie o se siente en la plataforma cuando maneje el cochecito por escalones, bordillos o superficies irregulares o accidentadas que puedan hacer que el niño pierda el equilibrio.
- No realice giros bruscos ni camine a una velocidad excesiva con un niño en la plataforma.
- Mantenga al niño alejado de cualquier obstáculo que se encuentre en el lateral del cochecito mientras esté en la plataforma.
- Mantenga siempre las manos y pies de los niños alejados de las ruedas.
- No permita que el niño se suba a la plataforma cuando no esté fijada al cochecito.
- Tenga cuidado cuando la plataforma esté mojada o sucia para evitar que el niño resbale.
- Para evitar que se produzcan lesiones por vuelco, no permita que el niño se suba a la plataforma si el cochecito no está ocupado.
- Asegure las correas del asiento de seguridad del cochecito, manteniéndolas alejadas del niño que se encuentra en la plataforma.
- La plataforma debe estar correctamente fijada al cochecito.
- Compruebe con frecuencia el producto para asegurarse de que no haya piezas dañadas, faltantes o sueltas. NO utilice el producto si faltan piezas o si están dañadas o rotas.
- Si fuese necesario, puede ponerse en contacto con Kids2 para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie las manchas más pequeñas en la tela con agua fría y jabón suave.
- Limpie las superficies de plástico y metal con un paño suave y húmedo. Seque al aire libre. No use limpiadores abrasivos ni solventes. No use blanqueador.
- Revise semanalmente el arnés del revestimiento del asiento y las correas de la entropierna para asegurarse de que estén bien fijadas al armazón.



# MISE EN GARDE

- Lisez et suivez les recommandations et instructions données pour éviter les accidents graves ou morts accidentelles.
- Convient aux enfants à partir de 6 mois, jusqu'à un poids de 50 livres (22,7 kg) ou une taille de 43 pouces (109 cm), selon la première limite atteinte.
- NE JAMAIS laisser l'enfant seul.
- Éviter que l'enfant tombe ou glisse hors de la poussette. TOUJOURS utiliser le harnais de sécurité.
- TOUJOURS VERIFIER que les membres de l'enfant, se trouvent hors de portée des parties amovibles du produit, quand vous faites des ajustements.
- Faites très attention quand vous pliez et dépliez ce produit, an d'éviter de vous pincez les doigts.
- NE JAMAIS transporter d'autres enfants, des marchandises ou accessoires dans ce produit ; suivez les indications du manuel d'instructions.
- EVITEZ LES BLESSURES ENFANT / NE PAS UTILISER LE SAC DE RANGEMENT POUR TRANSPORTER L'ENFANT.  
N'ACCROCHEZ RIEN à la barre poignée ni à l'auvent, cela pourrait faire basculer le produit et provoquer un accident.  
NE REMPLISSEZ PAS TROP LE SAC DE RANGEMENT. MAX. 10 lbs. (4,5 kg).
- Ce produit peut devenir instable si vous utilisez un autre sac que celui recommandé.
- NE PAS surcharger. Le poids MAXIMUM du porte gobelet est de 0,45 kg (1lb), Le poids MAXIMUM de la pochette de rangement est de 0,23 kg (1/2 lb).
- La poussette pourrait devenir instable ou se renverser si elle est trop chargée.
- NE REMPLISSEZ PAS le porte gobelet avec des liquides chauds pour éviter toutes brûlures enfant.
- Ne montez pas ou ne descendez pas les escaliers ou escalators en portant l'enfant dans ce produit.
- N'utilisez pas ce produit lorsque des éléments sont endommagés.
- UTILISEZ-LE UNIQUEMENT AVEC les sièges auto des collections Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup> onBoard™. Les autres sièges auto ou porte-bébés ne sont pas conçus pour s'adapter à cette structure de poussette et peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. NE les utilisez JAMAIS, car ils n'ont pas été soumis à des tests de sécurité.
- Le siège d'auto doit être orienté uniquement vers l'arrière.
- Assurez-vous toujours que le siège auto pour bébé est solidement fixé à la poussette à l'aide des sangles fournies.
- Doit être assemblée par un adulte. Prendre les précautions nécessaires lors du déballage et de l'assemblage du produit.
- Ce produit ne convient pas pour courir ou faire du patin.

## Mode planche à roulettes Fold Away™

- À utiliser avec un enfant âgé d'au moins 2 ans et d'un poids maximum de 50 livres. (22.7 kg).
- Conçu pour être utilisé avec un seul enfant à la fois.
- Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance sur ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant jouer lorsqu'il est sur la planche à roulettes. L'enfant doit se tenir à la poignée de la poussette à tout moment lorsqu'il est sur la planche à roulettes.
- La poussette peut basculer si l'enfant tente de se suspendre à la poignée de la poussette
- La personne qui s'occupe de l'enfant doit avoir les mains sur la poignée de la poussette à tout moment lorsque l'enfant est sur la planche à roulettes.
- Veillez à ce que votre enfant ait toujours les deux pieds sur la partie centrale de la planche à roulettes.
- L'enfant doit porter des chaussures à tout moment lorsqu'il utilise la planche à roulettes.
- L'enfant doit être surveillé et le frein doit être enclenché lorsqu'il monte et descend de la planche à roulettes.
- Ne pas laisser l'enfant se tenir ou s'asseoir sur la planche à roulettes lorsque vous manœuvrez la poussette sur des marches, des bordures ou des surfaces rugueuses ou irrégulières qui pourraient lui faire perdre l'équilibre.
- Ne prenez pas de virages serrés et ne marchez pas à des vitesses excessives lorsque l'enfant est sur la planche à roulettes.
- Gardez l'enfant à l'écart de tout obstacle sur le côté de la poussette lorsqu'il est sur la planche à roulettes.
- Veillez à ce que les mains et les pieds de l'enfant soient toujours à l'écart des roues.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur la planche à roulettes lorsqu'elle n'est pas attachée à la poussette.
- Soyez prudent lorsque la plate-forme de la planche à roulettes est mouillée ou recouverte de débris afin d'éviter que l'enfant ne glisse.
- Pour éviter les blessures dues au basculement, ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur la planche à roulettes si la poussette n'est pas occupée.
- Fixez les sangles de la poussette loin de l'enfant lorsqu'il est sur la planche à roulettes.
- La planche à roulettes doit être correctement fixée à la poussette.
- Vérifiez régulièrement le produit afin de vous assurer qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée. N'utilisez PAS le produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées.
- Contactez Kids2 pour obtenir des pièces de rechange et des instructions si nécessaire. Ne remplacez JAMAIS les pièces.

## SOIN ET ENTRETIEN

- Nettoyer les petites taches sur le tissu à l'eau froide et au savon doux.
- Nettoyer les surfaces en plastique et en métal à l'aide d'un chiffon doux humide. Laisser sécher à l'air. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs. Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Vérifier chaque semaine les harnais du coussin du siège et les sangles de l'entrejambe pour vous assurer qu'ils sont bien attachés au châssis.



# WARNUNG

- Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Geeignet für Kinder ab 6 Monaten bis zu einem Gewicht von 50 Pfund (22,7 kg) oder einer Größe von 43 Zoll (109 cm), je nachdem, was zuerst eintritt.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie bei der Anpassung des Produkts **IMMER SICHER**, dass sich keine Körperteile des Kindes in der Nähe von beweglichen Teilen des Produkts befinden.
- Beim Zusammenklappen und Aufklappen des Produkts ist Vorsicht geboten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
- Es dürfen **KEINE** weiteren Kinder, Gegenstände oder Zubehörteile in oder auf diesem Produkt transportiert werden, es sei denn, dies wird in den Anweisungen des Herstellers ausdrücklich empfohlen.
- **UM VERLETZUNGEN IHRES KINDES ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DEN AUFBEWAHRKORB NICHT ALS KINDERTRAGE.**
- Hängen Sie **KEINE** Gegenstände an den Lenker und legen Sie keine Gegenstände auf das Verdeck, da diese den Kinderwagen umkippen und das Kind verletzen können.
- **DEN AUFBEWAHRUNGSKORB NICHT ÜBERLASTEN. MAXIMAL 10 lbs. (4,5 kg).**
- Dieses Produkt kann instabil werden, wenn ein anderer als der empfohlene Transportbeutel verwendet wird.
- **NICHT** überladen. Das **MAXIMALE** Gewicht des Getränkehalters beträgt 0,45 kg, Das **MAXIMALE** Gewicht der Aufbewahrungskorb beträgt 0,23 kg.
- **Übermäßiges** Gewicht kann dazu führen, dass der Kinderwagen instabil wird oder umkippt.
- Stellen Sie **KEINE** heißen Flüssigkeiten in den Getränkehalter. Verschüttete Flüssigkeiten können Ihr Kind verbrennen.
- Transportieren oder rollen Sie den Kinderwagen nicht mit Kind an Bord über Treppen oder Rolltreppen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen **NICHT**, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- **NUR MIT DEN AUTOSITZEN Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup> onBoard™ VERWENDEN.** Andere Autositze oder Babyschalen sind nicht für dieses Kinderwagengestell entworfen und können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verwenden Sie sie **NIEMALS**, da sie nicht sicherheitsgeprüft sind.
- Der Autositz darf nur in der rückwärtigen Position angebracht werden.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Babysitz mit den mitgelieferten Gurten sicher am Kinderwagen befestigt ist.
- Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich. Vorsicht beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.

## **Fold Away™ Ride-On Board Modus**

- Zur Verwendung von einem Kind im Alter von mindestens 2 Jahren und mit einem Höchstgewicht von 22,7 kg.
- Nur für die Verwendung von jeweils einem Kind vorgesehen.
- Lassen Sie Kinder NIEMALS unbeaufsichtigt auf diesem Produkt.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Ride-On Board stehen und spielen. Das Kind muss sich während des Gebrauchs des Ride-On Boards stets am Griff des Kinderwagens festhalten.
- Der Kinderwagen kann umkippen, wenn das Kind versucht, sich am Griff des Kinderwagens hängen zu lassen.
- Die Aufsichtsperson muss während des Gebrauchs des Ride-On Boards stets eine Hand am Griff des Kinderwagens haben.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind immer mit beiden Füßen auf dem mittleren Teil des Ride-On Boards steht.
- Das Kind muss während der Benutzung des Ride-On Boards stets Schuhe tragen.
- Das Kind muss beaufsichtigt werden und die Bremse muss betätigt sein, wenn es auf das Ride-On-Board steigt oder davon heruntersteigt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht auf dem Ride-On-Board stehen oder sitzen, wenn Sie den Kinderwagen über Stufen, Bordsteinkanten oder auf unebenen oder unregelmäßigen Oberflächen manövrieren, da das Kind dabei das Gleichgewicht verlieren könnte.
- Machen Sie keine scharfen Kurven und gehen Sie nicht mit übermäßiger Geschwindigkeit, wenn sich das Kind auf dem Mitfahrbrett befindet.
- Halten Sie das Kind von allen Hindernissen an der Seite des Kinderwagens fern, während es sich auf dem Mitfahrbrett befindet.
- Achten Sie stets darauf, dass die Hände und Füße des Kindes nicht in die Nähe der Räder gelangen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht auf dem Ride-On-Board stehen, wenn dieses nicht am Kinderwagen befestigt ist.
- Seien Sie vorsichtig, wenn die Oberfläche des Ride-On-Boards nass oder mit Schmutz bedeckt ist, um ein Ausrutschen des Kindes zu verhindern.
- Um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden, lassen Sie Ihr Kind nicht auf dem Ride-On-Board stehen, wenn der Kinderwagen nicht benutzt wird.
- Befestigen Sie die Gurte des Kinderwagensitzes so, dass sie für das Kind auf dem Ride-On-Board nicht erreichbar sind.
- Das Ride-On-Board muss ordnungsgemäß am Kinderwagen befestigt sein.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lose Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind.
- Wenden Sie sich bei Bedarf an Kids2, um Ersatzteile und Gebrauchsanweisungen zu erhalten. Ersetzen Sie niemals Teile.

## **Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie kleinere Flecken auf Stoffen mit kaltem Wasser und milder Seife.
- Reinigen Sie Kunststoff- und Metalloberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch. An der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Überprüfen Sie wöchentlich die Gurte des Sitzpolsters und die Beingurte, um sicherzustellen, dass sie richtig am Rahmen befestigt sind.



# OSTRZEŻENIE

- Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje i ich przestrzegać. Niezastosowanie się do nich może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Odpowiednie dla dzieci od 6. miesiąca życia, do wagi 50 funtów (22,7 kg) lub wzrostu 43 cale (109 cm) — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Zapobiegaj poważnym obrażeniom spowodowanym upadkiem lub wysunięciem się dziecka. **ZAWSZE** używaj pasów bezpieczeństwa.
- Podczas regulacji produktu **ZAWSZE NALEŻY SPRAWDZIĆ**, czy żadna część ciała dziecka nie znajduje się w pobliżu ruchomych części produktu.
- Podczas składania i rozkładania produktu należy zachować ostrożność, aby zapobiec przytraśnięciu palców.
- **NIE WOLNO** przewozić dodatkowych dzieci, przedmiotów lub akcesoriów w produkcie lub na produkcie, z wyjątkiem przypadków zalecanych w instrukcjach producenta.
- **ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ DZIECKA, NIE NALEŻY UŻYWAĆ KOSZA JAKO NOSIDŁKA DLA DZIECKA.**
- **NIE WOLNO** wieszzać przedmiotów na pałąku ani umieszczać ich na daszku, ponieważ mogą one przewrócić wózek i zranić dziecko.
- **NIE PRZECIĄŻAĆ KOSZA. MAKSYMALNIE 4,5 KG.**
- Produkt może utracić stabilność w przypadku użycia torby innej niż zalecana.
- **NIE PRZEKRACZAJ** maksymalnej nośności. A **MAKSYMALNA** waga uchwytu na kubek wynosi 0,45 kg, **MAKSYMALNA** waga kieszeni do przechowywania wynosi 0,23 kg. Nadmierny ciężar może spowodować niestabilność wózka lub jego przewrócenie.
- **NIE NALEŻY** umieszczać gorących płynów w uchwycie na kubek. Rozlane płyny mogą poparzyć dziecko.
- Nie należy przenosić ani toczyć wózka po schodach ani schodach ruchomych z dzieckiem w środku.
- Nie należy używać wózka z brakującymi lub uszkodzonymi częściami.
- **UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE** z fotelikami samochodowymi Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup>® onBoard™. Inne foteliki samochodowe lub nosidła nie są przeznaczone do montażu na ramie wózka i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć. **NIGDY** nie należy ich używać, ponieważ nie zostały przetestowane pod kątem bezpieczeństwa.
- Fotelik samochodowy musi być zawsze ustawiony tyłem do kierunku jazdy.
- Zawsze upewnij się, że fotelik niemowlęcy jest bezpiecznie przymocowany do wózka za pomocą dołączonych pasów.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i montażu produktu.
- Produkt nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

## Tryb dostawki Fold Away™

- Do użytku przez jedno dziecko w wieku co najmniej 2 lat i o maksymalnej masie ciała 22,7 kg.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku przez jedno dziecko naraz.
- **NIGDY** nie pozostawiać dziecka bez opieki na produkcie.
- Nie należy pozwalać dziecku na zabawę podczas stania na dostawce. Dziecko musi przez cały czas trzymać się rączki wózka, gdy znajduje się na dostawce do przewożenia dzieci.
- Wózek może się przewrócić, jeśli dziecko będzie próbowało zawiesić się na rączce wózka.
- Opiekun musi przez cały czas trzymać ręce na rączce wózka, gdy dziecko znajduje się na dostawce do przewożenia dzieci.
- Należy upewnić się, że dziecko zawsze stoi obiema stopami na środkowej części dostawki do przewożenia dzieci.
- Dziecko musi mieć na sobie obuwie przez cały czas korzystania z dostawki.
- Dziecko musi być pod nadzorem, a hamulec zaciągnięty podczas wsiadania na dostawkę i schodzenia z niej.
- Nie należy pozwalać dziecku stać/siedzieć na dostawce podczas manewrowania wózkiem po schodach, krawężnikach lub nierównych powierzchniach, które mogą spowodować utratę równowagi przez dziecko.
- Nie należy wykonywać ostrych skrętów ani poruszać się z nadmierną prędkością, gdy dziecko znajduje się na dostawce.
- Podczas jazdy na dostawce należy trzymać dziecko z dala od wszelkich przeszkód znajdujących się po bokach wózka. Należy zawsze pilnować, aby ręce i stopy dziecka znajdowały się z dala od kół.
- Nie należy pozwalać dziecku stać na dostawce, gdy nie jest ona przymocowana do wózka.
- Należy zachować ostrożność, gdy dostawka do przewożenia dzieci jest mokra lub zabrudzona, aby zapobiec poślizgnięciu się dziecka.
- Aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się, nie należy pozwalać dziecku stać na dostawce, chyba że wózek znajduje się inne dziecko.
- Paski fotelika samochodowego należy zabezpieczyć tak, aby były poza zasięgiem dziecka znajdującego się na dostawce.
- Dostawka musi być prawidłowo zamocowana do wózka.
- Należy często sprawdzać produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub luźnych części. **NIE NALEŻY** używać produktu, jeśli jakiegokolwiek części są brakujące, uszkodzone lub zepsute.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z firmą Kids2 w celu uzyskania części zamiennych i instrukcji. Nigdy nie należy zastępować części zamiennymi.

## PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- Niewielkie plamy na tkaninie czyszczyć zimną wodą i łagodnym mydłem.
- Powierzchnie plastikowe i metalowe należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Suszyć na powietrzu. Nie należy używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używać wybielacza.
- Sprawdzać szelki i pasy krokowe fotelika raz w tygodniu, aby upewnić się, że są prawidłowo przymocowane do ramy.



# AVVERTENZA

- Leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare gravi lesioni o morte.
- Adatto ai bambini dai 6 mesi fino a un peso di 50 libbre (22,7 kg) o un'altezza di 43 pollici (109 cm), a seconda di quale limite venga raggiunto per primo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Evitare lesioni gravi dovute a cadute o scivolamenti. Utilizzare SEMPRE il sistema di ritenuta.
- Quando si apportano modifiche al prodotto, ASSICURARSI SEMPRE che tutte le parti del corpo del bambino siano lontane da qualsiasi parte in movimento del prodotto.
- Prestare attenzione al momento di piegare e aprire il prodotto per evitare che le dita rimangano intrappolate.
- NON trasportare bambini, merci o accessori aggiuntivi all'interno o al di sopra del prodotto, salvo quanto raccomandato nelle istruzioni del produttore.
- PER EVITARE LESIONI AL BAMBINO, NON UTILIZZARE IL CESTELLO PORTAOGGETTI COME SUPPORTO PER BAMBINI.
- NON appendere oggetti sul manubrio né appoggiarli sul tettuccio, poiché potrebbero far ribaltare il passeggino e causare lesioni al bambino.
- NON SOVRACCARICARE IL CESTELLO PORTAOGGETTI. MASSIMO 4,5 kg (4,5 kg).
- Questo prodotto può diventare instabile se si utilizza un imballaggio diverso da quello consigliato.
- NON sovraccaricare. Il peso MASSIMO dei portabicchieri è di 0,45 kg, il peso MASSIMO del cestello portaoggetti è di 0,23 kg. Un peso eccessivo può causare l'instabilità del passeggino o il suo ribaltamento.
- NON collocare liquidi caldi nei portabicchieri. Le fuoriuscite possono bruciare il bambino.
- Non condurre o trasportare il carretto su scale o scale mobili con il bambino all'interno.
- Non utilizzare il carretto se alcuni componenti sono mancanti o danneggiati.
- UTILIZZARE SOLO CON i seggiolini per auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup> onBoard™. Altri seggiolini o passeggini per auto non sono progettati per adattarsi al telaio del passeggino e possono causare lesioni gravi o mortali. Non utilizzarli MAI perché non sono stati testati per la sicurezza.
- Il seggiolino per auto deve essere rivolto solo all'indietro.
- Assicurati sempre che il seggiolino per auto sia saldamente fissato al passeggino utilizzando le cinghie fornite.
- Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Prestare attenzione al momento di disimballare e montare il prodotto.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

## Modalità pedana per passeggino Fold Away™

- Da utilizzare con un bambino di almeno 2 anni di età e un peso massimo di 22,7 kg.
- Destinato all'uso con un solo bambino alla volta.
- Non lasciare MAI il bambino incustodito su questo prodotto.
- Non consentire al bambino di giocare mentre è in piedi sulla pedana. Il bambino deve tenere sempre al manubrio del passeggino mentre è sulla pedana.
- Il passeggino può ribaltarsi se il bambino cerca di aggrapparsi al manubrio.
- L'accompagnatore deve tenere sempre le mani sul manubrio del passeggino mentre il bambino è sulla pedana.
- Accertarsi che il bambino stia sempre in piedi con entrambi i piedi sulla parte centrale della pedana.
- Il bambino deve indossare calzature adeguate in ogni momento durante l'utilizzo della pedana.
- Il bambino deve essere sorvegliato e il freno deve essere azionato quando sale e scende dalla pedana.
- Non consentire al bambino di stare in piedi/seduto sulla pedana quando si manovra il passeggino su gradini, cordoli o superfici irregolari o sconnesse che potrebbero causare la perdita di equilibrio del bambino.
- Non effettuare curve brusche né camminare a velocità eccessiva con un bambino sulla pedana.
- Tenere il bambino lontano da eventuali ostacoli sul lato del passeggino mentre si trova sulla pedana.
- Tenere sempre le mani e i piedi dei bambini lontani dalle ruote.
- Non consentire al bambino di salire sulla pedana quando non è fissata al passeggino.
- Prestare attenzione quando la pedana è bagnata o ricoperta di detriti per evitare che il bambino scivoli.
- Per evitare lesioni dovute al ribaltamento, non consentire al bambino di salire sulla pedana se il passeggino non è occupato.
- Mettere in sicurezza le cinghie del seggiolino auto del passeggino, tenendole lontane dal bambino sulla pedana.
- La pedana deve essere fissata correttamente al passeggino.
- Controllare frequentemente il prodotto per verificare che non vi siano parti danneggiate, mancanti o allentate. **NON** utilizzare il prodotto se alcune parti sono mancanti, danneggiate o rotte.
- Contattare Kids2 per le parti di ricambio e le istruzioni, se necessario. Non sostituire mai le parti.

## CURA E MANUTENZIONE

- Pulire le macchie minori sui tessuti con acqua fredda e sapone neutro.
- Pulire le superfici in plastica e metallo con un panno morbido e umido. Lasciare asciugare all'aria. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi. Non utilizzare candeggina.
- Controllare settimanalmente l'imbracatura del cuscino e le cinghie inguinali per assicurarsi che siano correttamente fissate al telaio.



# WAARSCHUWING

- Lees alle waarschuwingen en instructies en volg ze op. Het niet opvolgen hiervan kan ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.
- Geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden tot een gewicht van 50 pond (22,7 kg) of een lengte van 43 inch (109 cm), afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Voorkom ernstig letsel door vallen of wegglijden. Gebruik **ALTIJD** een veiligheidssysteem.
- Zorg er bij het aanpassen van het product **ALTIJD** voor dat er geen lichaamsdelen van een kind in de buurt van bewegende delen van het product komen.
- Wees voorzichtig bij het in- en uitklappen van het product om te voorkomen dat je vingers bekneld raken.
- Neem **GEEN** extra kinderen, spullen of accessoires mee in of op dit product, anders dan aangegeven in de instructies van de fabrikant.
- **GEBRUIK DE OPBERGMAND NIET ALS DRAAGMIDDEL VOOR KINDEREN OM VERWONDINGEN TE VOORKOMEN.**
- Hang **GEEN** spullen aan het stuur of op de kap, want dan kan de kinderwagen omvallen en het kind verwonden.
- **OVERBELAST DE OPBERGMAND NIET. MAXIMAAL 4,5 kg.**
- Dit product kan instabiel worden bij gebruik van een andere tas dan aanbevolen.
- **NIET** overbelasten. Het **MAXIMALE** gewicht van de bekerhouder is 0,45 kg, Het **MAXIMALE** gewicht van het opbergmand is 0,23 kg. Te veel gewicht kan ervoor zorgen dat de kinderwagen instabiel wordt of omvalt.
- Giet **GEEN** hete vloeistoffen in de bekerhouder. Als je morst, kan je kind zich verbranden.
- Draag of rol de kinderwagen niet op trappen of roltrappen met een kind erin.
- Gebruik de kinderwagen niet als er iets kapot is of ontbreekt.
- **GEBRUIK ALLEEN MET** Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup>® onBoard™ autostoelen. Andere autostoelen of dragers zijn niet ontworpen om dit frame van de kinderwagen te bevestigen en kan leiden tot ernstig letsel of de dood. Gebruik ze **NOOIT**, want de veiligheid ervan is niet getest.
- Het autostoeltje moet tegen de rijrichting in geplaatst worden.
- Zorg er altijd voor dat het baby-autozitje stevig aan de kinderwagen is bevestigd met de meegeleverde gordels.
- Moet door volwassenen gemonteerd worden. Wees voorzichtig bij het uitpakken en monteren van het product.
- Dit product is niet geschikt om mee te rennen of te skaten.

## FoldAway™ modus meerijdplankje

- Voor gebruik met één kind van minstens 2 jaar en een max. gewicht van 22,7 kg.
- Alleen voor gebruik met slechts één kind tegelijk
- Laat een kind NOOIT zonder toezicht achter op dit product
- Laat het kind niet spelen terwijl het op het meerijdplankje staat. Het kind moet zich te allen tijde aan de duwstang van de kinderwagen vasthouden.
- De kinderwagen kan vallen als het kind probeert om aan de duwstang te hangen.
- De verzorger moet te allen tijde de duwstang van de kinderwagen vasthouden terwijl het kind bezig is om op het meerijdplankje te komen.
- Zorg ervoor dat uw kind altijd met beide voeten op het middendeel van de meerijdplankje staat.
- Het kind moet te allen tijde schoenen dragen bij gebruik van het meerijdplankje.
- Het kind moet onder toezicht staan, en de rem ingeschakeld, bij het op- en afstappen van het meerijdplankje.
- Laat het kind niet staan of zitten op het meerijdplankje bij het manoeuvreren met de kinderwagen op trappen, stoepranden of op ruwe of oneffen oppervlakken dat ertoe kan leiden dat het kind zijn evenwicht verliest.
- Maak geen scherpe draaiingen of loop met overmatige snelheid terwijl het kind op de meerijdplankje staat.
- Houd het kind weg van alle obstakels aan de kant van de kinderwagen terwijl deze op de meerijdplankje staat.
- Houd de handen en voeten van kinderen te allen tijde uit de buurt van de wielen.
- Laat het kind niet op het meerijdplankje staan als dit niet aan de kinderwagen is bevestigd.
- Wees voorzichtig als het platform van het meerijdplankje nat is of bedekt met vuil om te voorkomen dat het kind uitglijdt.
- Om letsel door kantelen te voorkomen, mag een kind niet op het meerijdplankje staan tenzij er een kind in de kinderwagen is.
- Bevestig de autostoelriemen van de kinderwagen op een veilige afstand van het kind op het meerijdplankje.
- Het meerijdplankje moet goed aan de kinderwagen bevestigd zijn.
- Bekijk het product regelmatig op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, NIET gebruiken als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn.
- Neem contact op met Kids2 voor reserveonderdelen instructies indien nodig. Vervang nooit onderdelen

## PIELEGNACJA I KONSERWACJA

- Verwijder kleine vlekken op stof met koud water en zachte zeep.
- Reinig plastic en metalen oppervlakken met een zachte vochtige doek. Aan de lucht laten drogen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Gebruik geen bleekmiddel.
- Controleer wekelijks of het zittuigje en de tussenbeenriempjes goed vastzitten aan het frame.



# ADVERTÊNCIA

- Leia e siga todos os avisos e instruções. Não o fazer pode causar ferimentos graves ou morte.
- Adequado para crianças a partir dos 6 meses até um peso de 50 libras (22,7 kg) ou uma altura de 43 polegadas (109 cm), o que ocorrer primeiro.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Evite os ferimentos graves causados por queda ou escorregamento para fora. Utilize SEMPRE o sistema de retenção.
- Quando fizer ajustamentos no produto, CERTIFIQUE-SE SEMPRE de que as partes do corpo da criança não tocam em nenhuma peça móvel do produto.
- Deve ter cuidado ao abrir e fechar o carrinho para evitar o entalamento dos dedos.
- NÃO transporte crianças, produtos ou acessórios adicionais no carrinho, exceto conforme recomendado nas instruções do fabricante.
- PARA EVITAR LESÕES NA CRIANÇA, NÃO DEVE UTILIZAR O CESTO DE ARRUMAÇÃO PARA A TRANSPORTAR.
- NÃO suspenda artigos na barra do manipulador, nem os coloque na cobertura, pois podem virar o carrinho e causar ferimentos na criança.
- NÃO SOBRECARRREGUE O CESTO DE ARRUMAÇÃO. Máximo de 4,5 kg (10 lb).
- Este produto pode tornar-se instável se for utilizado uma bolsa diferente da recomendada.
- NÃO sobrecarregue. O peso MÁXIMO do suporte de copos é de 0,45 kg, O peso MÁXIMO do cesto de arrumação é de 0,23 kg. O excesso de peso pode provocar a instabilidade ou a viragem do carrinho.
- NÃO coloque líquidos quentes no suporte de copos. Os derrames podem provocar queimaduras na criança.
- Não transporte nem mova o carrinho com a criança em escadas ou escadas rolantes.
- Não use o carrinho se tiver perdido ou danificado alguma peça.
- UTILIZAR APENAS COM as cadeiras de automóvel Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup> onBoard™. As restantes cadeiras de automóvel ou transportadoras infantis não foram concebidas para encaixar na estrutura deste carrinho e podem causar ferimentos graves ou fatais. NUNCA utilize estes produtos, pois a sua segurança não foi testada.
- A cadeira de automóvel deve ficar exclusivamente na posição orientada para trás.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto do bebé está devidamente presa ao carrinho com as correias fornecidas.
- A montagem deve ser realizada por um adulto. Deve desembalar e montar o produto com cuidado.
- Este produto não é adequado para correr ou patinar.

## Modo de plataforma de passeio Fold Away™

- Para utilizar em crianças com, pelo menos, 2 anos de idade e um peso máximo de 22,7 kg (50 lb).
- Para utilizar com apenas uma criança de cada vez.
- NUNCA deixe a criança sozinha neste produto.
- Não permita que a criança brinque enquanto estiver de pé na plataforma de passeio. A criança deve segurar-se sempre na pega do carrinho enquanto estiver na plataforma de passeio.
- O carrinho pode virar-se se a criança tentar pendurar-se na pega.
- O cuidador deve ter sempre as mãos na pega do carrinho, enquanto a criança ocupar a plataforma de passeio.
- Certifique-se de que a criança está sempre em pé e com os dois pés na parte central da plataforma de passeio.
- A criança deve estar sempre calçada quando utilizar a plataforma de passeio.
- A criança deve ser supervisionada quando sobe ou desce da plataforma de passeio; o travão deve estar acionado.
- Não permita que a criança esteja em pé / sentada na plataforma de passeio quando manobrar o carrinho em degraus, sobre bordas de passeios ou em superfícies acidentadas ou irregulares que a possam desequilibrar.
- Não realize curvas acentuadas, nem ande demasiado rápido, quando uma criança estiver na plataforma de passeio.
- Mantenha a criança afastada de todas as obstruções na parte lateral do carrinho enquanto estiver na plataforma de passeio.
- Mantenha as mãos e os pés da criança sempre afastados das rodas.
- Não permita que a criança fique em pé na plataforma de passeio quando não estiver instalada no carrinho.
- Tenha cuidado quando a plataforma de passeio estiver molhada ou suja para evitar que a criança escorregue.
- Para evitar ferimentos por capotamento, não permita que a criança fique em pé na plataforma de passeio, se o carrinho não estiver ocupado.
- Afaste as correias para cadeira de automóvel do carrinho da criança na plataforma de passeio.
- A plataforma de passeio deve estar montada corretamente no carrinho.
- Inspeccione frequentemente o produto para determinar a existência de peças danificadas, em falta ou soltas; NÃO utilize o produto se estiver danificado, avariado ou com peças em falta.
- Contacte a Kids2 para obter as peças sobresselentes e as instruções, se precisar. Nunca substitua peças.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Limpar as pequenas manchas no tecido com água fria e detergente neutro.
- Limpar as superfícies de plástico e metal com um pano macio e húmido. Secar ao ar. Não usar produtos de limpeza ou solventes abrasivos. Não usar lixívia.
- Inspeccionar semanalmente o arnês do assento e as correias da virilha para garantir que estão devidamente presas à estrutura.

# VAROVÁNÍ

- Precete si a dodržujte všechna varování a pokyny. Pokud tak neucíníte, může dojít k vážnému zranění nebo k úmrtí.
- Vhodné pro děti od 6 měsíců do hmotnosti 50 libry (22,7 kg) nebo výšky 43 palce (109 cm), podle toho, co nastane dříve.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vyhňte se vážnému zranění při pádu nebo sklouznutí. VŽDY používejte bezpečnostní pásy.
- Při jakýchkoli úpravách výrobku VŽDY ZAJISTĚTE, aby žádná část těla dítěte nebyla v kontaktu s pohyblivými částmi výrobku.
- Při skládání a rozkládání výrobku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k zaklínění prstů.
- NEPŘEPRAVUJTE další děti, zboží ani příslušenství v tomto výrobku nebo na něm, pokud to není doporučeno v návodu výrobce.
- ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ DÍTĚTE, NEPOUŽÍVEJTE ÚLOŽNÝ KOŠ JAKO NOSIČ DÍTĚTE.
- NEZAVĚŠUJTE předměty na madlo nebo na stříšku kočárku, mohou kočárek převrhnout a zranit dítě.
- NEPŘETĚŽUJTE ÚLOŽNÝ KOŠ. MAXIMÁLNÍ NOSNOST 4,5 kg.
- Výrobek může být nestabilní, pokud použijete jinou tašku než doporučenou.
- NEPŘETÍŽTE. MAXIMÁLNÍ hmotnost držáku na nápoje je 0,45 kg, MAXIMÁLNÍ hmotnost úložné kapsy je 0,23 kg. Nadměrná váha může způsobit nestabilitu nebo převrnutí kočárku.
- NEDÁVEJTE horké nápoje do držáku na kelímky. Rozlité tekutiny mohou dítě popálit.
- Nepřenášejte ani nejezděte s kočárkem po schodech či eskalátorech, pokud je v něm dítě.
- Kočárek nepoužívejte, pokud je některá jeho část poškozená nebo chybí.
- POUŽITÍ POUZE S autosedáckami Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup> onBoard™. Jiné autosedáčky nebo nosiče nejsou určeny pro tento rám kočárku a mohou způsobit vážné zranění nebo smrt. NIKDY je nepoužívejte, protože nebyly bezpečnostně testovány.
- Autosedáčka musí být umístěna vždy proti smeru jízdy.
- Vždy se ujistěte, že je autosedáčka pro kojence bezpečně připevněna k kočárku pomocí dodaných popruhů.
- Montáž musí provést dospělá osoba. Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání ani bruslení.

## Režim odklápěcího stupátka Fold Away™

- Určeno pro jedno dítě ve věku minimálně 2 roky a maximální hmotnosti 22,7 kg.
- Určeno pro použití pouze s jedním dítětem najednou.
- NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru při používání tohoto produktu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály, když stojí na stupátku. Dítě musí při používání nástupní desky vždy držet rukojeť kočárku.
- Kočárek se může převrátit, pokud se dítě pokusí zavěsit na rukojeť kočárku.
- Pečující osoba musí mít ruce neustále na rukojeti kočárku, když dítě stojí na stupátku.
- Dbejte na to, aby vaše dítě vždy stálo oběma nohama uprostřed stupátka.
- Dítě musí mít při používání stupátka vždy obuté boty.
- Při nastupování a vystupování z vozíku musí být dítě pod dohledem a brzda musí být zapnutá.
- Nenechávejte dítě stát/sedět na stupátku při manévrování kočárkem na schodech, přes obrubníky neboli nerovném či nepravidelném povrchu, který by mohl způsobit ztrátu rovnováhy dítěte.
- S dítětem na stupátku neprovádějte prudké zatáčky ani nejezděte nadměrnou rychlostí.
- Během jízdy na stupátku držte dítě v bezpečné vzdálenosti od všech překážek na boku kočárku.
- Dbejte na to, aby se ruce a nohy dítěte nikdy nedostaly do kontaktu s koly.
- Nedovolte dítěti stát na stupátku, pokud není připevněno k kočárku.
- Buďte opatrní, když je stupátko mokré nebo pokryté nečistotami, aby dítě neuklouzlo.
- Aby nedošlo ke zranění v důsledku převrácení, nedovolte dětem stát na stupátku, pokud dítě nesedí v kočárku.
- Připevněte bezpečnostní pásy kočárku mimo dosah dítěte na stupátku.
- Stupátko musí být řádně připevněno k kočárku.
- Produkt pravidelně kontrolujte, zda neobsahuje poškozené, chybějící nebo uvolněné části. **NEPOUŽÍVEJTE** jej, pokud některé části chybí, jsou poškozené nebo zlomené.
- V případě potřeby kontaktujte společnost Kids2 ohledně náhradních dílů a pokynů. Nikdy nepoužívejte náhradní díly.

## PÉČE A ÚDRŽBA

- Drobné skvrny na tkanine vyčistete studenou vodou a jemným mýdlem.
- Plastové a kovové povrchy otřete mekkým vlhkým hadříkem. Sušte na vzduchu. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Nepoužívejte belidla.
- Každý týden zkontrolujte popruhy autosedáčky a rozkrokové popruhy, abyste se ujistili, že jsou správně připevněny k rámu.

# 警告

- すべての警告と指示に従ってください。従わない場合、重大なケガまたは死亡事故につながる恐れがあります。
- 本製品は、6か月から体重50lbs (22.7kg) または身長43in (109cm) までのお子さまに適しています (いずれか早い方)。
- お子様を一人にしないでください。
- 転落または滑り落ちによる重大なけがを防ぐため、必ずハーネス (安全ベルト) を使用してください。
- 製品の調整を行う際は、お子さまの身体が可動部に接触しないように十分に注意してください。
- 製品を折りたたんだり広げたりするときは、指を挟まないようご注意ください。
- メーカーの説明書で推奨されている場合を除き、本製品に、お子様、物品、付属品などを載せないでください。
- お子さまがけがをするおそれがありますので、収納バスケットをチャイルドキャリアとして使用しないでください。
- ハンドルバーに物を掛けたり、キャンपीーの上に置いたりしないでください。ベビーカーが転倒してお子さまがけがをするおそれがあります。
- 収納バスケットに過度の荷重を掛けしないでください。最大10ポンド (4.5kg) です。
- 推奨のパーセルバッグ (荷物袋) 以外を使用した場合、本製品が不安定になる可能性があります。
- 過負荷は絶対に避けてください。カップホルダーの最大荷重は1ポンドです、収納ポケットの最大荷重は1/2ポンド。過度な重量はベビーカーの安定性を損ない、転倒の原因になります。
- カップホルダーに熱い飲み物を入れないでください。こぼれた場合、お子さまがやけどをするおそれがあります。
- お子さまを乗せたまま、ベビーカーを階段やエスカレーターで運ばないでください。
- 部品が紛失・破損している場合は、ベビーカーを使用しないでください。
- Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1st® onBoard™でのみ使用できます。その他のチャイルドシートやキャリーシートは、このベビーカーのフレームに対応するように設計されていないため、重大な怪我や死亡事故につながる恐れがあります。安全テストが行われていないため、絶対に使用しないでください。
- チャイルドシートは後ろ向きでのみご使用ください。
- 常に付属のシートベルトを使用して、乳児用チャイルドシートがベビーカーにしっかり固定されていることを確認してください。
- 大人による組み立てが必要です。製品の開梱および組み立てには十分注意してください。
- この製品は、走行やスケートには適していません。

## フォールドアウェイ™ライドオンボードモード

- ・ 2歳以上、体重50ポンド (22.7kg) までのお子様1名様用です。
- ・ 一度に1人のお子様のみのご使用を想定しています。
- ・ お子様がこの製品を使用されている間は、決して目を離さないでください。
- ・ お子様ボードの上に立ったまま遊ばせないでください。ボードを使用する際は、常にベビーカーのハンドルをしっかり握らせてください。
- ・ お様がベビーカーのハンドルにぶら下がろうとすると、ベビーカーが転倒する可能性があります。
- ・ お様がボードを使用中は、保護者は常にベビーカーのハンドルをお持ちください。
- ・ お様がボードの中央部分に、常に両足で立っていることを確認してください。
- ・ お様がボードを使用する際は、常に靴を履いている必要があります。
- ・ お様が乗り降りの際、必ず保護者が付き添い、ブレーキをかけてください。
- ・ 階段や縁石の上、あるいはお子様がバランスを崩す恐れのある凹凸のある地面など、ベビーカーを動かす際にお子様がボードの上に立ったり座ったりしないよう注意してください。
- ・ お子様を乗せている際は、急な方向転換や過度なスピードでの歩行は控えてください。
- ・ お様がボードに乗っている間は、ベビーカーの側面にあるすべての障害物を遠ざけてください。
- ・ お子様の手足が車輪に接触しないよう、常に注意してください。
- ・ お様が、ベビーカーにしっかりと固定されていない状態で、ボードの上に立たせないでください。
- ・ ボードプラットフォームが濡れている場合や、何かが落ちている場合は、お子様が滑らないようご注意ください。
- ・ 転倒によるけがを防ぐため、ベビーカーに人が乗っていない場合、お子様がボードの上に立たないようにしてください。
- ・ 乗せる際、お子様から離れた場所にベビーカーのシートベルトを固定してください。
- ・ ボードはベビーカーに確実に固定してください。
- ・ 製品をこまめに点検し、破損・紛失・緩みのある部品がないかご確認ください。部品が紛失・破損・壊れている場合は、絶対に使用しないでください。
- ・ 必要に応じて、交換部品や取扱説明書についてはKids2までお問い合わせください。部品の代用品は絶対に使用しないでください。

## お手入れとメンテナンス

- ・ 布地についた小さな汚れは、冷水と中性石鹸で落とします。
- ・ プラスチックや金属の表面は、湿らせた柔らかい布で拭いてください。自然乾燥。研磨剤入りのクリーナーや溶剤は使用しないでください。漂白剤は使用しないでください。
- ・ シートパッドハーネスと股ベルトがフレームに正しく固定されているか、毎週点検してください。

# 警告

- 阅读并遵守所有警告和使用说明。否则可能导致严重伤害或死亡。
- 适用于从6个月起、体重不超过50lbs (22.7kg) 或身高不超过43英寸 (109cm) 的儿童 (以先达到者为准)。
- 切勿让孩子无人看管。
- 避免坠落或滑出造成严重伤害。始终使用约束系统。
- 调整产品时, 始终确保儿童身体的所有部位远离产品的任何活动部件。
- 折叠和展开产品时必须小心, 防止手指夹伤。
- 除制造商说明中另有规定, 切勿连同其他儿童、物品或配件提起本产品。
- 为避免孩子受伤, 请勿将储物篮用作儿童安全座椅。
- 切勿将物品挂在车把上或放在顶篷上, 否则会导致婴儿车翻倒并伤害孩子。
- 请勿超载储物篮。最大承载重量 10 磅 (4.5 千克)。
- 如果使用了推荐以外的包裹袋, 本产品可能会重心不稳。
- 切勿超载。杯架的最大承重为 1 磅, 储物袋的最大承重为 1/2 磅。过重可能导致婴儿车失去重心或翻倒。
- 切勿将热的液体放入杯架。溅出的液体会烫伤您的孩子。
- 请勿携带或推着载有儿童的婴儿车上下楼梯或自动扶梯。
- 如婴儿车有任何部件丢失或损坏, 请勿使用。
- 仅适用于Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, Evenflo Litemax, Chicco Keyfit, Safety 1<sup>st</sup>® onBoard™汽车安全座椅。其他汽车安全座椅或摇篮不适合本款婴儿车车架, 可能导致严重伤害或死亡。切勿使用未经安全测试的产品。
- 汽车座椅必须是背向式的。
- 请务必使用提供的安全带将婴儿安全座椅牢固地固定在婴儿车上。
- 本品须由成人组装。拆开包装和组装本品时请务必小心。
- 本产品不适合跑步或滑行使用。

## Fold Away™ 骑乘板模式

- 适用于至少2岁且体重不超过50磅（22.7公斤）儿童。
- 每次仅限一名儿童使用。
- 严禁让儿童独自使用本产品。

禁止儿童在站在骑乘板玩耍。使用骑乘板时，儿童必须全程握紧幼儿推车把手。

- 若儿童试图悬挂于幼儿推车把手，可能导致车体倾覆。
- 儿童使用骑乘板期间，看护人必须全程双手握紧幼儿推车把手。
- 确保儿童双脚始终站在骑乘板中央区域。
- 使用骑乘板时儿童必须全程穿着鞋袜。
- 儿童上下骑乘板时须有人看护，并确保刹车处于锁定状态。
- 幼儿推车上下台阶、跨越路缘或行驶于崎岖不平路面时，禁止儿童在骑乘板上站立/坐卧，以免失去平衡。
- 儿童使用骑乘板时，禁止急转弯或高速行驶。
- 儿童在骑乘板时，请确保其远离幼儿推车侧面的所有障碍物。
- 时刻注意儿童手脚远离车轮。
- 切勿让儿童在未连接幼儿推车时站在骑乘板上。
- 当骑乘板平台湿滑或覆盖杂物时，请谨慎使用以防儿童滑倒。
- 为避免倾覆受伤，请确保幼儿推车有人乘坐时才允许儿童站立于骑乘板上。
- 请将幼儿推车安全带固定在远离骑乘板上儿童的位置。
- 骑乘板必须牢固安装于幼儿推车上。
- 请定期检查产品是否有损坏、缺失或松动的部件，若发现任何部件缺失、损坏或断裂，请立即停止使用。
- 如需更换零件或获取说明，请联系Kids2。切勿使用替代零件。

## 保养与维护

- 用冷水和温和肥皂清洁织物上的轻微污渍。
- 用柔软的湿布清洁塑料和金属表面。风干。请勿使用研磨性清洁剂或溶剂。不可漂白。
- 每周检查座垫安全带和裆带，确保它们正确固定在框架上。

## تحذير



- يرجى قراءة واتباع جميع التحذيرات والإرشادات بعناية، وإلا فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.
- المناسب للأطفال من عمر 6 أشهر وحتى وزن 50 رطلاً (22.7 كجم) أو طول 43 بوصة (109 سم)، أيهما يحدث أولاً.
- لا ينصح بترك الطفل دون متابعة.
- لتجنب الإصابات الخطيرة الناتجة عن السقوط أو الانزلاق، يجب عليك دائماً استخدام نظام التقييد.
- عند إجراء أي تعديلات على المنتج، يرجى التأكد دائماً من إبعاد جميع أجزاء جسم الطفل عن أي أجزاء متحركة في المنتج.
- يجب توخي الحذر عند طي المنتج وفردّه لتجنب انحسار الأصابع.
- يُرجى عدم حمل أطفال إضافيين، أو بضائع، أو ملحقات في هذا المنتج أو عليه، وإلا وفقاً لما هو موصى به في تعليمات الشركة المصنعة.
- لتجنب إصابة طفلك، لا تستخدم سلة التخزين كحامل للطفل.
- لا ينصح بتعليق الأغراض على مقبض الدفع أو وضعها على المظلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى انقلاب عربة الأطفال وإصابة الطفل.
- لا تُحمّل سلة التخزين أكثر من اللازم. الحد الأقصى للوزن هو 10 أرطال (4.5 كجم).
- قد يصبح هذا المنتج غير مستقر في حال استخدام حقيبة أو كيس غير الموصى به.
- لا تفرط في التحميل، والحد الأقصى لوزن حامل الكوب هو 1 رطل الحد الأقصى لوزن جيب التخزين هو 2/1 رطل.
- قد يتسبب الوزن الزائد في عدم استقرار عربة الأطفال أو انقلابها.
- يُرجى تجنب وضع السوائل الساخنة في حامل الأكواب، فقد يؤدي ذلك إلى انسكابها والتسبب في حروق لطفلك.
- لا ينصح بحمل أو دحرجة عربة الأطفال على السلام المتحركة وطفلك فيها.
- لا تستخدم عربة الأطفال إذا كان أحد أجزائها مفقوداً أو تالفاً.
- Graco SnugRide® SnugFit™، Graco SnugRide® SnugLock، Graco SnugRide® Lite، Evenflo Litemax، Chicco Keyfit، Safety 1<sup>st</sup> onBoard™. يُستخدم فقط مع مقاعد الحاملات الأخرى غير مصممة لتناسب هيكل عربة الأطفال هذا وقد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة. لا!"
- "تستخدمها أبّ دائماً لتخضع لاختبارات السلامة
- يجب أن يكون مقعد السيارة في وضعية مواجهة للخلف فقط
- تأكد دائماً من تثبيت مقعد السيارة الخاص بالرضيع بإحكام في عربة الأطفال باستخدام الأحزمة المرفقة
- يرجى تجميع المنتج من قبل البالغين فقط توخّ الحذر عند فكّ وتجميع المنتج
- هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج

## ™وضعية لوح الركوب القابل للطي

- مُخصص لاستخدام طفل واحد لا يقل عمره عن سنتين، ويحد أقصى للوزن يبلغ 50 رطلاً (22.7 كجم) •
- مخصص لاستخدام طفل واحدة في المرة الواحدة
- لا ينصح بتزك الطفل دون مراقبة أثناء استخدام هذا المنتج
- لا ينصح بالسماح للطفل بالوقوف أثناء وجوده داخل المنتج. ينبغي أن يمسك الطفل بالمقبض في كل الأوقات
- قد تتعرض العربة للانكفاء في حال محاولة الطفل التعلق بمقبضها
- يجب على ولي الأمر الإمساك بمقبض العربة طوال الوقت أثناء استخدام الطفل لمنصة الركوب الإضافية
- يجب ضمان وقوف الطفل في منتصف منصة الركوب بكلتا قدميه لضمان الثبات
- يجب على الطفل ارتداء الأحذية طوال الوقت عند استخدام منصة الركوب الإضافية
- يجب الإشراف على الطفل والتأكد من تفعيل المكابح عند الصعود إلى لوح الركوب أو النزول منه
- أثناء تحريك العربة على الدرج، أو فوق الأرصفة، أو على (Ride-on board) لا ينصح بالسماح للطفل بالوقوف أو الجلوس على لوح الركوب الأسطح الوعرة وغير المستوية، وذلك لتجنب خطر فقدان التوازن وضمان سلامة طفلكم
- يرجى تجنب الانعطافات الحادة أو المشي بسرعة مفرطة أثناء استخدام لوح الركوب بوجود الطفل
- يجب إبقاء الطفل بعيداً عن أي عوائق قد تتواجد على جانبي عربة الأطفال أثناء استخدامه للوح الركوب. يرجى الحرص دائماً على إبقاء يدي ووقدمي الطفل بعيداً عن العجلات في جميع الأوقات لتجنب أي إصابات
- لا ينصح بالسماح للطفل بالوقوف على لوح الركوب في حال عدم تثبيته بشكل آمن بالعربة
- يرجى توخي الحذر الشديد عند استخدام المنتج في حال كان سطحه رطباً أو مغطى بأي شوائب، وذلك لضمان ثبات طفلكم ومنعه من الانزلاق
- إلا في حال كان هناك (Ride-on board) لضمان استقرار العربة وتجنب مخاطر الانقلاب، يرجى عدم السماح للطفل بالوقوف على لوح الركوب طفل آخر يجلس داخل العربة
- يرجى التأكد من إحكام تثبيت أحزمة مقعد العربة بعيداً عن متناول الطفل المتواجد على لوح الركوب
- ينبغي تثبيت لوح الركوب جيدة بعربة الطفل
- برجاء التحقق من المنتج جيداً بشكل دوري لضمان عدم وجود أجزاء مفقودة أو تالفة. لا ينصح بالاستخدام في حال وجود أجزاء مفقودة أو تالفة أو مكسورة
- للحصول علي أجزاء بديلة أو إرشادات إذا لزم الأمر. لا ينصح باستبدال الأجزاء خارج هذا الإطار Kids2 برجاء الاتصال بشركة

## الرعاية والصيانة

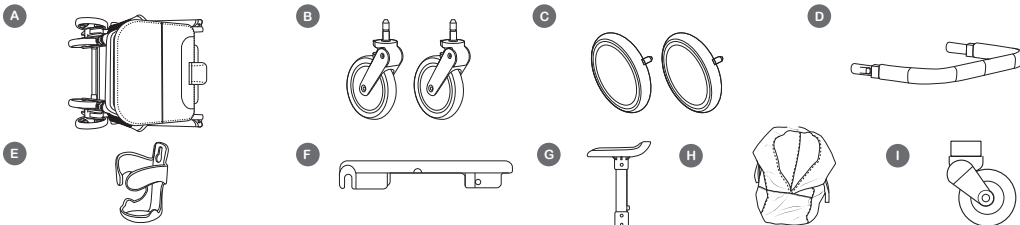
• قم بتنظيف البقع الصغيرة على النسيج باستخدام ماء بارد وصابون خفيف •

• قم بتنظيف الأسطح البلاستيكية والمعدنية باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة. اتركها تجف بالهواء

• لا تستخدم منظفات قاسية أو مذيبات. لا تستخدم المبيضات

• تحقق من حزام حماية والأشرطة أسبوعياً للتأكد من تثبيتها السليم على الإطار

components • componentes • composants • bestandteile  
 • elementy • componenti • onderdelen • componentes  
 • součástky • 部品 • 组件 • المكونات

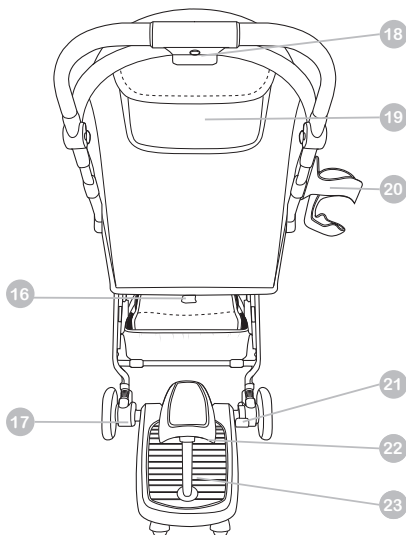
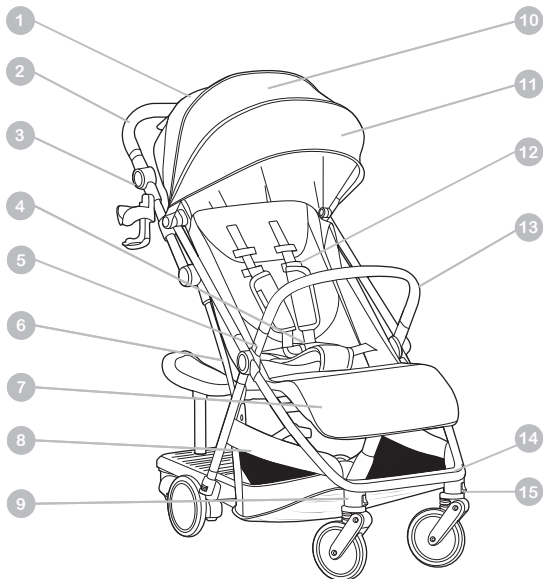


- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>A</b> Stroller Frame with Seat                  | <b>A</b> Chasis de cochecito con asiento      | <b>A</b> Châssis de poussette avec siège | <b>A</b> Kinderwagenrahmen mit Sitz        |
| <b>B</b> Front Wheels (2)                          | <b>B</b> Ruedas delanteras (2)                | <b>B</b> Roues avant (2)                 | <b>B</b> Vorderräder (2)                   |
| <b>C</b> Rear Wheels (2)                           | <b>C</b> Ruedas traseras (2)                  | <b>C</b> Roues arrière (2)               | <b>C</b> Hinterräder (2)                   |
| <b>D</b> Bumper Bar                                | <b>D</b> Barra delantera                      | <b>D</b> Barre de pare-chocs             | <b>D</b> Stoßstange                        |
| <b>E</b> Cup Holder                                | <b>E</b> Portavasos                           | <b>E</b> Porte-gobelet                   | <b>E</b> Getränkehalter                    |
| <b>F</b> Fold Away™ Ride-On Board                  | <b>F</b> Plataforma para cochecito Fold Away™ | <b>F</b> Planche à roulettes Fold Away™  | <b>F</b> Fold Away™ Ride-On Board          |
| <b>G</b> Ride-on Seat                              | <b>G</b> Asiento plataforma                   | <b>G</b> Siège à roulettes               | <b>G</b> Mitfahrstz                        |
| <b>H</b> Carry bag                                 | <b>H</b> Bolsa de transporte                  | <b>H</b> Sac de transport                | <b>H</b> Tragetasche                       |
| <b>I</b> Ride-on wheels (2)                        | <b>I</b> Ruedas (2)                           | <b>I</b> Roues (2)                       | <b>I</b> Räder (2)                         |
| <b>A</b> Rama wózka z siedziskiem                  | <b>A</b> Telaio per passeggino con seduta     | <b>A</b> Frame kinderwagen mit zitzje    | <b>A</b> Estrutura do carrinho com cadeira |
| <b>B</b> Przednie koła (2)                         | <b>B</b> Ruote anteriori (2)                  | <b>B</b> Voorwielen (2)                  | <b>B</b> Rodas da frente (2)               |
| <b>C</b> Tylnie koła (2)                           | <b>C</b> Ruote posteriori (2)                 | <b>C</b> Achterwielen (2)                | <b>C</b> Rodas de trás (2)                 |
| <b>D</b> Pałak zabezpieczający                     | <b>D</b> Barra paraurti                       | <b>D</b> Bumperstang                     | <b>D</b> Barra protetora                   |
| <b>E</b> Uchwyt na kubek                           | <b>E</b> Portabicchieri                       | <b>E</b> Bekerhouder                     | <b>E</b> Suporte de copos                  |
| <b>F</b> Dostawka do przewożenia dzieci Fold Away™ | <b>F</b> Pedana per passeggino Fold Away™     | <b>F</b> FoldAway™ Meerrijdplankje       | <b>F</b> Plataforma de passeio Fold Away™  |
| <b>G</b> Siodełko                                  | <b>G</b> Seduta aggiuntiva                    | <b>G</b> Rijzitzje                       | <b>G</b> Assento de passeio                |
| <b>H</b> Torba transportowa                        | <b>H</b> Borsa per il trasporto               | <b>H</b> Draagtas                        | <b>H</b> Bolsa de transporte               |
| <b>I</b> Koła (2)                                  | <b>I</b> Ruote (2)                            | <b>I</b> Wielen (2)                      | <b>I</b> Rodas (2)                         |
| <b>A</b> Rám kočárku se sedátkem                   | <b>A</b> シート付きベビーカーフレーム                       | <b>A</b> 幼儿推车车架带座椅                       | <b>A</b> إطار عربة الطفل مع المقعد         |
| <b>B</b> Přední kola (2)                           | <b>B</b> 前輪 (2)                               | <b>B</b> 前轮 (2个)                         | <b>B</b> عجلات أمامية (2)                  |
| <b>C</b> Zadní kola (2)                            | <b>C</b> 後輪 (2)                               | <b>C</b> 后轮 (2个)                         | <b>C</b> عجلات خلفية (2)                   |
| <b>D</b> Přední madlo                              | <b>D</b> 安全バー                                 | <b>D</b> 保险杠                             | <b>D</b> الصدام الأمامي                    |
| <b>E</b> Držák na nápoj                            | <b>E</b> カップホルダー                              | <b>E</b> 杯架                              | <b>E</b> حامل الكوب                        |
| <b>F</b> Fold Away™ stupátko                       | <b>F</b> フォールドアウェイ™ ライドオンボード                  | <b>F</b> Fold Away™ 骑乘板                  | <b>F</b> "وضعية لوج الركوب القابل للطي     |
| <b>G</b> Sedátko pro sourozence                    | <b>G</b> ライドシート                               | <b>G</b> 骑乘座椅                            | <b>G</b> كرسي ركوب                         |
| <b>H</b> Převravní taška                           | <b>H</b> キャリーバッグ                              | <b>H</b> 便携袋                             | <b>H</b> حقيبة                             |
| <b>I</b> Kola (2)                                  | <b>I</b> 「ライドホイール」 (2)                        | <b>I</b> 骑乘轮 (2)                         | <b>I</b> عجلات لوح الركوب (2)              |



**IMPORTANT!** Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints or missing parts. Never use if any parts are missing or broken. • **!IMPORTANT!** Antes del montaje, inspeccione este producto para ver si hay herrajes dañados, uniones sueltas, piezas faltantes. Nunca use si faltan piezas o si están rotas. • **!IMPORTANT!** Avant l'assemblage, vérifiez que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées, de joints lâches ni de pièces manquantes. Ne jamais utiliser le produit en cas de pièces manquantes ou cassées. • **!WICHTIG!** Überprüfen Sie dieses Produkt vor dem Zusammenbau auf beschädigte Teile, lose Verbindungen oder fehlende Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind. • **!WAŻNE!** Przed montażem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń sprzętu, luznych połączeń lub brakujących części. Nigdy nie używać w przypadku brakujących lub uszkodzonych części. • **!IMPORTANT!** Prima del montaggio, ispezionare il prodotto per verificare che non vi siano componenti danneggiati, giunti allentati o parti mancanti. Non utilizzare in caso di parti sono mancanti o rotte. • **!BELANGRIJK!** Controleer dit product voor montage op beschadigde onderdelen, losse verbindingen of ontbrekende onderdelen. Nooit gebruiken als er onderdelen ontbreken of kapot zijn. • **!IMPORTANT!** Antes da montagem, inspeccione o produto para detetar eventuais danos, uniões soltas ou peças em falta. Não utilize o produto se estiver danificado ou avariado. • **!DŮLEŽITÉ!** Před smontováním tento produkt zkontrolujte, zda nemá poškozený hardware, uvolněné spoje nebo mu nechybí díly. Nikdy jej nepoužívejte, pokud některá část chybí nebo je rozbitá. • **重要!** 組み立て前に、この製品のハードウェアが損傷していないか、接続部分が緩んでいないか、部品が欠けていないかを確認してください。部品が欠けているか壊れている場合は、絶対に使用しないでください。• **重要事項!** 組立前、請検査本品硬件是否损坏、接头是否松动或部件是否丢失。如有任何部件丢失或损坏，则请勿使用本品。

features • características • caractéristiques • merkmale  
 • funkcje • caratteristiche • kenmerken • características  
 • funkce • 特徴 • 功能 • الميزات



- 1 peek-a-boo window
- 2 soft handles
- 3 Adjustable handle
- 4 5-point safety harness
- 5 Bumper bar release buttons
- 6 Car seat straps
- 7 Adjustable leg rest
- 8 Storage basket
- 9 Front wheel release tabs
- 10 Canopy
- 11 Canopy extension
- 12 Harness pads

- 13 Bumper Bar
- 14 Footrest
- 15 Front Wheels Locks
- 16 Seat recline clip
- 17 Rear wheel release tabs
- 18 Dual action fold release
- 19 Storage pocket
- 20 Cup holder
- 21 Rear wheel brake pedal
- 22 Ride-on Seat
- 23 Fold Away™ Ride-On Board

- 1 ventana para asomarse
- 2 asas blanditas
- 3 Manillar ajustable
- 4 Arnés de seguridad de 5 puntos de anclaje
- 5 Botones para soltar la barra delantera
- 6 Correas del asiento de coche
- 7 Reposapiernas ajustable
- 8 Cesta de almacenamiento
- 9 Pestañas para soltar las ruedas delanteras
- 10 Capota
- 11 Extensión de la capota
- 12 Almohadillas del arnés

- 13 Barra delantera
- 14 Reposapiés
- 15 Bloqueo de las ruedas delanteras
- 16 Clip para reclinar el asiento
- 17 Pestañas para soltar las ruedas traseras
- 18 Liberación de plegado de doble acción
- 19 Bolsillo portaobjetos
- 20 Portavasos
- 21 Pedal de freno de las ruedas traseras
- 22 Asiento plataforma
- 23 Plataforma para cochecito Fold Away™

- 1 fenêtre « coucou »
- 2 poignées souples
- 3 Poignée réglable
- 4 harnais de sécurité à 5 points
- 5 Boutons de déverrouillage de la barre de pare-chocs
- 6 Sangles de siège de la poussette
- 7 Repose-jambes réglable
- 8 Panier de rangement
- 9 Languettes de déverrouillage des roues avant
- 10 Auvent
- 11 Extension de l'auvent
- 12 Rembourrages du harnais

- 13 Barre de pare-chocs
- 14 Repose-pieds
- 15 Verrouillage des roues avant
- 16 Clip d'inclinaison du siège
- 17 Languettes de déverrouillage des roues arrière
- 18 Déverrouillage du pliage à double action
- 19 Pochette de rangement
- 20 Porte-gobelet
- 21 Pédale de frein de la roue arrière
- 22 Siège à roulettes
- 23 Planche à roulettes Fold Away™

- 1 Guckloch
- 2 Weiche Griffe
- 3 Verstellbarer Griff
- 4 5-Punkt-Sicherheitsgurt
- 5 Entriegelungsknöpfe für den Stoßbügel
- 6 Autositzgurte
- 7 Verstellbare Beinstütze
- 8 Aufbewahrungskorb
- 9 Entriegelungslaschen für die Vorderräder
- 10 Verdeck
- 11 Verdeckverlängerung
- 12 Gurtpolster

- 13 Stoßbügel
- 14 Fußstütze
- 15 Vorderradfeststeller
- 16 Verstellbarer Sitzwinkel
- 17 Entriegelungslaschen für die Hinterräder
- 18 Doppelte Klappentriegelung
- 19 Aufbewahrungstasche
- 20 Getränkehalter
- 21 Hinterradbremspedal
- 22 Mitfahr Sitz
- 23 Fold Away™ Ride-On Board

- 1 Okienko do podglądania
- 2 Miękkie uchwyty
- 3 Regulowana rączka
- 4 5-punktowe szelki bezpieczeństwa
- 5 Przyciski zwalnijące pałąk
- 6 Pasy fotelika samochodowego
- 7 Regulowany podnózek
- 8 Kosz na akcesoria
- 9 Zakładki zwalnijące koła przednie
- 10 Daszek
- 11 Przedłużenie daszka
- 12 Podkładki szelek

- 13 Pałąk zabezpieczający
- 14 Podnózek
- 15 Blokada kół przednich
- 16 Klips do rozkładania siedzenia
- 17 Zakładki zwalnijące koła tylne
- 18 Przycisk do rozkładania o podwójnym działaniu
- 19 Kieszka na akcesoria
- 20 Uchwyty na kubek
- 21 Pedal hamulca koła tylnego
- 22 Siodełko
- 23 Dostawka do przewożenia dzieci Fold Away™

- 1 finestrella per cucù
- 2 maniglie soffici
- 3 Manubrio regolabile
- 4 Imbracatura di sicurezza a 5 punti
- 5 Pulsanti di sgancio della barra paraurti
- 6 Cinghie del seggiolino auto
- 7 Poggiatesta regolabile
- 8 Cestello portaoggetti
- 9 Linguette di sgancio della ruota anteriore
- 10 Cappottina
- 11 Estensione della cappottina
- 12 Cuscineti per imbracatura

- 13 Barra paraurti
- 14 Poggiatesta
- 15 Bloccchi ruote anteriori
- 16 Clip per reclinare il sedile
- 17 Linguette di sgancio della ruota posteriore
- 18 Sgancio a doppia azione
- 19 Tasca portaoggetti
- 20 Portabicchieri
- 21 Pedale di freno della ruota posteriore
- 22 Seduta aggiuntiva
- 23 Pedana per passeggino Fold Away™

- 1 Kijkvenster
- 2 zachte handgrepen
- 3 Verstelbare handgreep
- 4 5-punts veiligheids gordel
- 5 Vrijgave knoppen voor bumperstang
- 6 Autostoel riemen
- 7 Instelbaar beensteun
- 8 Opbergmand
- 9 Voorwiel vrijgave lipjes
- 10 Kap
- 11 Kapuitbreidng
- 12 Harnaskussens

- 13 Bumperstang
- 14 Voetensteun
- 15 Voorwielen vergrendelingen
- 16 Clip voor het herstellen van de rugleuning
- 17 Voorwiel vrijgave lipjes
- 18 Dubbele vouwontgrendeling
- 19 Opbergzak
- 20 Bekerhouder
- 21 Rempedaal achterwiel
- 22 Rijzitje
- 23 FoldAway™ Meerrijdplankje

- 1 janela de visão
- 2 pegas macias
- 3 Pega regulável
- 4 arnês com cinco pontos de segurança
- 5 Botões de desbloqueio da barra protetora
- 6 Correias para cadeira de automóvel
- 7 Apoio das pernas regulável
- 8 Cesto de arrumação
- 9 Patilhas de desbloqueio das rodas da frente
- 10 Cobertura
- 11 Extensão da cobertura
- 12 Almofadas de arnês

- 13 Barra protetora
- 14 Apoio para os pés
- 15 Bloqueios da roda da frente
- 16 Clipes de reclinación do assento
- 17 Patilhas de desbloqueio das rodas traseiras
- 18 Desbloqueio de dobragem de aço dupla
- 19 Boiso de arrumação
- 20 Suporte de copos
- 21 Pedal do travão da roda traseira
- 22 Assento de passeio
- 23 Plataforma de passeio Fold Away™

- 1 okénko
- 2 měkké rukojeti
- 3 Nastavitelná rukojef
- 4 Sbodový bezpečnostní pás
- 5 Tlačítka pro uvolnění předního madla
- 6 Popruhy autosedáčky
- 7 Nastavitelná opěrka nohou
- 8 Úložný koš
- 9 Západky pro uvolnění předních kol
- 10 Stříška
- 11 Nastavení prodloužení stříšky
- 12 Polstrovaní pásů

- 13 Přední madlo
- 14 Podnožka
- 15 Zámky předních kol
- 16 Spona pro nastavení sklonu sedadla
- 17 Západky pro uvolnění zadních kol
- 18 Dvojitý mechanismus skládání
- 19 úložná kapsa
- 20 Držák na nápoj
- 21 Brzdový pedál zadních kol
- 22 Sedátko pro sourozence
- 23 Fold Away™ stupátko

- 1 のぞき窓
- 2 ソフトハンドル
- 3 調節可能なハンドル
- 4 5点式安全ハーネス
- 5 安全バー解除ボタン
- 6 シートベルト
- 7 調節可能フットレスト
- 8 収納バスケット
- 9 前輪取り外しレバー
- 10 キャノピー
- 11 キャノピー拡張部分
- 12 ベルトパッド

- 13 安全バー
- 14 フットレスト
- 15 前輪ロック
- 16 リクライニング固定クリップ
- 17 後輪取り外しレバー
- 18 二段階折りたたみレバー
- 19 収納ポケット
- 20 カップホルダー
- 21 後輪ブレーキペダル
- 22 ライドシート
- 23 フォールドアウトウェイ™ ライドオンボード

- 1 窥视窗
- 2 防滑把手
- 3 可调节把手
- 4 五点式安全带
- 5 保险杠释放按钮
- 6 汽车座椅绑带
- 7 可调节腿托
- 8 储物篮
- 9 前轮释放片
- 10 遮阳篷
- 11 遮阳篷延伸件
- 12 安全带垫

- 13 保险杠
- 14 脚踏板
- 15 前轮锁
- 16 座椅倾斜夹
- 17 后轮释放片
- 18 双向折叠释放
- 19 储物袋
- 20 杯架
- 21 后轮制动踏板
- 22 骑乘座椅
- 23 Fold Away™ 骑乘板

- 13 الصدام الأمامي
- 14 مسند القدم
- 15 أقفال العجلات الأمامية
- 16 مشبك إمالة المقعد
- 17 أزرار تحرير العجلة الخلفية
- 18 زر الطي المزدوج
- 19 جيب تخزين
- 20 حامل الكوب
- 21 دعة فإرامل العجلات الخلفية
- 22 كرسي ركوب
- 23 "وضعية لوح الركوب القابل للطي

- 1 نافذة رؤية
- 2 مقابض خفيفة
- 3 مقبض قابل للتعديل
- 4 حزام أمام خماسي النقاط
- 5 أزرار فك الصدام الأمامي
- 6 أحزمة مقعد السيارة
- 7 مسند ساق قابل للتعديل
- 8 سلة تخزين واسعة
- 9 أسلعة تحرير العجلات الأمامية
- 10 المنطلة
- 11 امتداد المنطلة
- 12 وسادات الحزام

# Frame assembly instructions: • Instrucciones de montaje de la estructura Instructions de montage du cadre • Aufbauanleitung des GestellsInstrukcja montażu ramy: • Istruzioni di montaggio del telaio: Instructies voor het monteren van het frame Instruções de montagem da estrutura • Instrukce pro sestavení rámu: フレームの組み立て方法 • 车架组装说明: • إرشادات تجميع الهيكل

1 First, Press the middle handle button and then squeeze the lower handle release button.

Primero, presione el botón del asa central y luego apriete el botón de liberación del asa inferior.  
 Tout d'abord, appuyez sur le bouton de la poignée centrale, puis pressez le bouton de déverrouillage de la poignée inférieure.

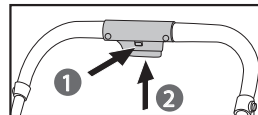
Zuerst die mittlere Griff-Taste drücken und dann die untere Griff-Entriegelungstaste betätigen.  
 Najpierw naciśnij środkowy przycisk uchwytu, a następnie ściśnij dolny przycisk zwalniający uchwyt.  
 Per prima cosa, premere il pulsante della maniglia centrale e poi premere il pulsante di rilascio della maniglia inferiore.

Druk eerst op de middelste handgreepknop en knijp vervolgens de onderste handgreep-ontgrendelknop in.  
 Primeiro, pressione o botão da pega central e depois aperte o botão de libertação da pega inferior.  
 Nejprve stiskněte střední tlačítko rukojeti a poté zmáčkněte spodní tlačítko pro uvolnění rukojeti.

まず、中央ハンドルのボタンを押す。その後、下部ハンドルの解除ボタンを押します。

首先按下中部手柄按钮，然后挤压下部手柄释放按钮。

1st



أولاً، اضغط زر المقبض الأوسط، ثم اضغط زر تحرير المقبض السفلي.

**NOTE:** When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance.

**NOTA:** Al abrir el cochecito, asegúrese de que su niño, u otros niños, esté a una distancia segura.

**REMARQUE:** Lors de l'ouverture de la poussette, s'assurer que votre enfant ou d'autres enfants sont à une distance sécuritaire.

**HINWEIS:** Achten Sie beim Öffnen des Kinderwagens darauf, dass sich Ihr Kind oder andere Kinder in einem sicheren Abstand davon befinden.

**UWAGA:** Podczas otwierania wózka należy upewnić się, że dziecko lub inne dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości.

**NOTA:** Quando si apre il passeggino, assicurarsi che il bambino si trovi a distanza di sicurezza.

**OPMERKING:** Als je de wandelwagen opent, zorg er dan voor dat je kind of andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden.

**NOTA:** Ao abrir o carrinho, certifique-se de que o seu filho ou outras crianças estão a uma distância segura.

**POZNÁMKA:** Při otevírání kočárku se ujistěte, že je vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti.

**注意:** ベビーカーを開けるときは、お子様や他のお子様と安全な距離をとってください。

**注意:** 打开幼儿推车时，确保您的孩子或其他孩子处于安全距离。

ملحوظة: عند فتح عربة الأطفال، تأكد من أن طفلك، أو الأطفال الآخرين، على مسافة آمنة.

2 Quickly pull up stroller by the handlebars until it clicks into fully open position. Then press two side locking knuckles to ensure they are securely locked.

Tire rápidamente del carrito hacia arriba por el manillar hasta que haga clic en posición completamente abierta. Después, presione los dos cierres laterales para asegurarse de que estén bien bloqueados.

Tirez rapidement la poussette par le guidon vers le haut jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est complètement ouverte. Ensuite, appuyez sur les deux verrous latéraux pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.

Ziehen Sie den Kinderwagen schnell am Griff nach oben, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass er vollständig geöffnet ist. Drücken Sie anschließend die beiden seitlichen Verriegelungen, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.

Szybko podnieść wózek za uchwyty w górę do usłyszenia kliknięcia, gdy wózek się całkowicie otworzy. Następnie nacisnąć dwa boczne zatrzaski, aby upewnić się, że są prawidłowo zablokowane.

Solleva rapidamente il passeggino per la maniglia fino a sentire un clic che indica che è completamente aperto. Poi premi i due blocchi laterali per assicurarti che siano fissati correttamente.

Trek de kinderwagen snel omhoog aan de handgreep totdat u een klik hoort die aangeeft dat hij volledig open staat. Druk vervolgens de twee zijvergrendelingen in om te controleren of ze goed vastzitten.

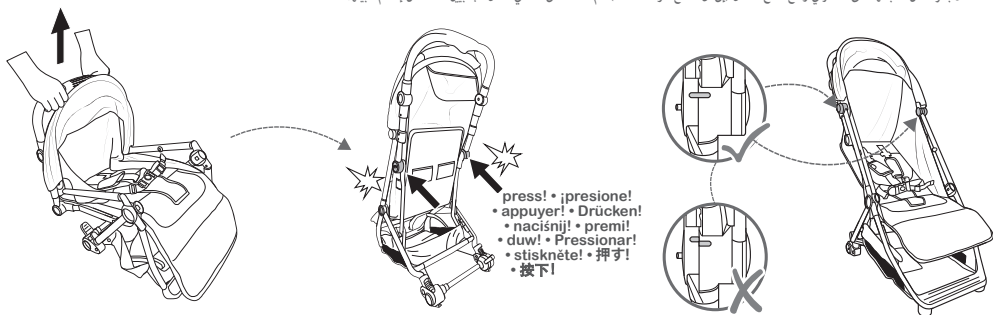
Puxe rapidamente o carrinho pela pega até ouvir um clique que indica que está completamente aberto. Em seguida, pressione os dois bloqueios laterais para garantir que estão bem fixos.

Rychle vytáhněte kočárek nahoru za rukojeti, dokud neuslyšíte cvaknutí otevřené pozice. Poté stiskněte dvě boční západky, aby se zajistilo pevné uzamčení.

ハンドルを持ってベビーカーを素早く引き上げ、カチッ音がするまで完全に開きます。そして両側の固定部分を押し、しっかり固定されていることを確認します。

迅速抓住把手拉起婴儿车，直到卡入完全打开的位置。然后按下两侧的锁扣，确保它们牢固地锁住。

اسحب عربة الأطفال بسرعة من مقابضها حتى تستقر في وضع الفتح الكامل (إلى أن تسمع صوت تقطعة)، ثم اضغط على مفصلي القفل الجانبين للتأكد من إحكام تثبيتها.



- 3** Align front wheels and rear wheels and push into frame.  
 Alinee las ruedas delanteras y traseras e introdúzcalas en la estructura.  
 Aligner les roues avant et arrière et les pousser dans le cadre.  
 Richten Sie die Vorder- und Hinterräder aufeinander aus und schieben Sie sie in den Rahmen.

Wyrównać przednie i tylne koła i wcisnąć je w ramę.  
 Allineare le ruote anteriori e posteriori e spingerle nel telaio.  
 Lijn de voorwielen en achterwielen uit en duw ze in het frame.  
 Alinhe as rodas da frente e de trás e empurre para a estrutura.  
 Vyrovnejte přední a zadní kola a zatlačte je do rámu.

前輪と後輪を合わせ、フレームに押し込みます。  
 对齐前后轮，然后推入车架。

قم محاذاة العجلات الأمامية والخلفية وادفعها إلى الإطار

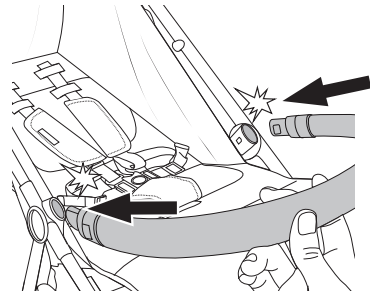


- 1** Tug on each wheel to ensure they are securely attached and the front wheels turn freely.  
 Tire de cada rueda para asegurarse de que esté bien sujeta y de que las ruedas delanteras giren libremente.  
 Tirez sur chaque roue pour vous assurer qu'elle est bien fixée et que les roues avant tournent librement.  
 Ziehen Sie an jedem Rad, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind und sich die Vorderräder frei drehen.  
 Pociągając za każde koło, aby sprawdzić, czy są dobrze zamocowane, a przednie koła obracają się swobodnie.  
 Tirare ciascuna ruota per assicurarsi che sia fissata saldamente e che le ruote anteriori girino liberamente.  
 Trek aan de wielen om te controleren of ze goed vastzitten en of de voorwielen vrij ronddraaien.  
 Pressione as rodas para garantir que estão bem apoadadas e que as rodas da frente rodam livremente.  
 Zatahněte za každé kolo, abyste se ujistili, že jsou pevně připevněna a že se přední kola volně otáčejí.  
 各車輪を引っ張り、しっかりと固定され、前輪が自由に回転することを確認します。  
 推入每个车轮，确保它们固定牢固，前轮转动自如。

تأكد من تثبيت العجلات جيدًا؛ اسحب كل عجلة للتأكد، وتحقق من دوران العجلات الأمامية بحرية

- 4** Snap bumper bar into position.  
 Encaje la barra de tope en su posición.  
 Aligner la barre de protection dans sa position.  
 Rasten Sie die Stoßstange in Position ein.  
 Włożyć pałąk na miejsce.  
 Agganciare la barra paraurti in posizione.  
 Zitbeugel in positie klikken.  
 Encaixe a barra protetora na posição correta.  
 Zaklapněte tyč držadla do správné polohy.  
 バンパーバーを所定の位置にはめ込みます。  
 将前扶手卡入到位。

على وافي الأمان حتى تسمع صوت نقره



- 5** Line up slot on the back of the cup holder with a mounting post and push down.  
 Alinee la ranura en la parte trasera del portavasos con el soporte de montaje y empuje hacia abajo.  
 Alignez la fente à l'arrière du porte-gobelet avec le support de fixation et appuyez vers le bas.  
 Richten Sie die Nut auf der Rückseite des Getränkehalters an der Befestigung aus und drücken Sie sie nach unten.

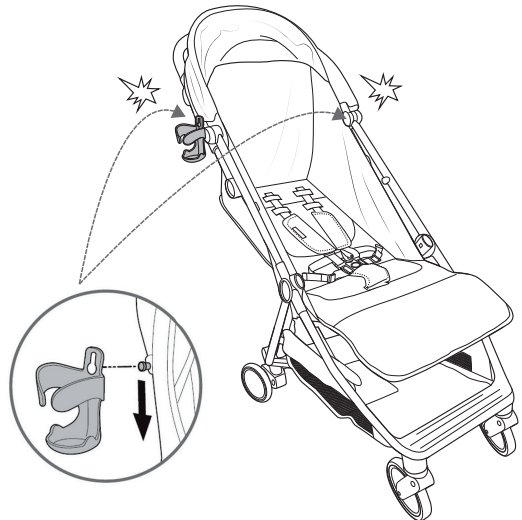
Wyrównać otwór z tyłu uchwytu na kubek ze słupkiem montażowym i wcisnąć.  
 Allinea la fessura sul retro del portabicchiere con il perno di montaggio e premi verso il basso.  
 Lijn de gleuf aan de achterkant van de bekerhouder uit met de bevestigingspen en duw naar beneden.  
 Alinhe a ranhura na parte de trás do porta-copos com o suporte de montagem e pressione para baixo.

Zarovnejte otvor na zadní straně držáku na nápoj s montážním čepem a zatlačte dolů.

カップホルダーの裏側の溝を取り付けポストに合わせて、下に押し込みます。

将杯座背面的槽与支撑柱对齐，然后向下拨。

يرجى محاذاة الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من حامل الأكواب مع عمود التثبيت، ثم ادفع للأسفل



- 6 Extend canopy forward. Optional: Canopy extension is tucked beneath the canopy.  
Pull it down to extend the canopy.

Extiende la capota hacia delante. Opcional: La visera de la capota está oculta bajo la capota.  
Tire de ella hacia abajo para extender la capota.

Etendre l'auvent vers l'avant. Facultatif : Le pare-soleil de l'auvent est dissimulé sous celui-ci.  
Le tirer vers le bas pour déplier l'auvent.

Fahren Sie das Vordach nach vorne aus. Optional: Das Vordachvisier wird unter dem Vordach verstaubt.  
Ziehen Sie es nach unten, um das Vordach auszufahren.

Rozłożyć daszek do przodu. Opcjonalnie: Wizjer daszka jest schowany pod daszkiem.  
Aby wysunąć wizjer, należy pociągnąć go w dół.

Estendere la cappottina in avanti. Opzionale: La visiera della cappottina è nascosta sotto la cappottina.  
Tirarla verso il basso per estendere la cappottina.

Schuif de kap naar voren. Optioneel: kapvenster(je zit onder de luifel verstopt).  
Trek het naar beneden om de kap te verlengen.

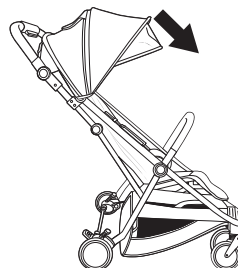
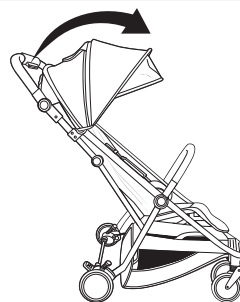
Estenda a cobertura para a frente. Opcional: A viseira da cobertura está oculta sob a mesma.  
Puxe para baixo para estender a cobertura.

Vysunuti stříšky dopředu. Volitelně: Slínitko stříšky je zasunuté pod stříškou.  
Stáhněte je dolů, abyste stříšku prodloužili.

キャンピーを前方に伸ばします。オプション：キャンピーバイザーはキャンピーの下に収納されています。  
キャンピーを伸ばすには、それを引き下げます。

往前拉开遮阳篷。选用：遮阳篷帘百叶位于遮阳篷下方。  
将帘百叶往下拉，扩展遮阳篷。

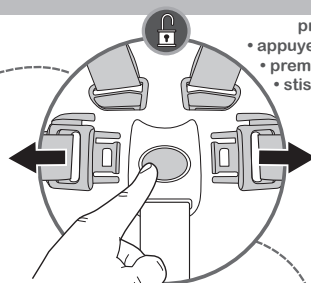
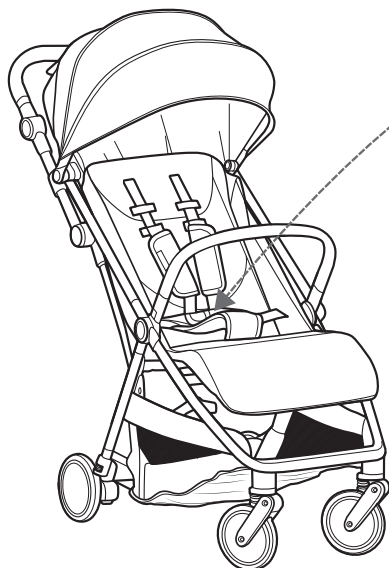
مدى المظلة للأمام اختياري: واقى المظلة مطوي تحت المظلة  
اسحبها للأسفل لتمديد المظلة



locking/unlocking 5 point safety harness: • bloqueo / desbloqueo del arnés de seguridad de 5 puntos: • verrouillage et déverrouillage du harnais de sécurité à 5 points: • 5-Punkt-Sicherheitsgurt ver- und entriegeln: • blokowanie/odblokowywanie 5-punktowych szelek bezpieczeństwa: • bloccare/sblocare l'imbracatura di sicurezza a 5 punti: • 5 punts veiligheidstuigje vast-/losmaken: • Bloquear / desbloquear o arnês de segurança de cinco pontos:

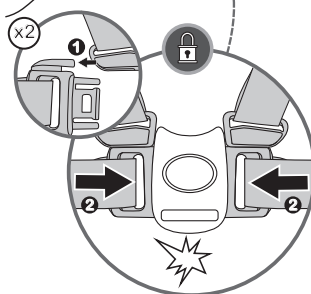
- Uzamčení/odemčení 5bodového bezpečnostního postroje:
- ロック/アンロック式5点式安全ハーネス: • 扣上/解开 5 点式安全带:

قف/فك قفل حزام الأمان بخمس نقاط



- press! • ¡presión!
- appuyer! • Drücken! • naciśnij!
- premii! • duw! • Pressionar!
- stiskněte! • 押す! • 按下!

اضغط



tightening and loosening the 5-point safety harness: • para apretar y aflojar el arnés de seguridad de 5 puntos: • 5-Punkt-Sicherheitsgurt ver- und entriegeln: • serrage et desserrage du harnais de sécurité à 5 points : • napinanie i luzowanie 5-punktowych szelek bezpieczeństwa: • stringere e allentare l'imbracatura di sicurezza a 5 punti: • 5-punts veiligheidstuigje vast- en losmaken: • apertar e desapertar o arnés de segurança de cinco pontos: • utážení a povolení 5bodového bezpečnostního postroje: • 5点式安全ハーネスの締め付けと緩め方: • 收紧和松开 5 点式安全带:

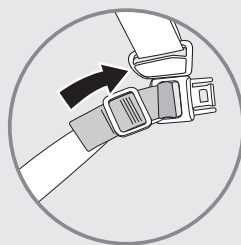
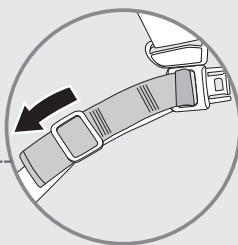
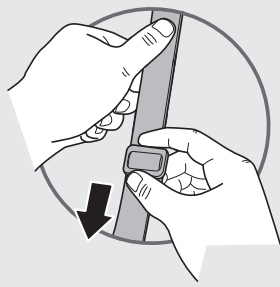
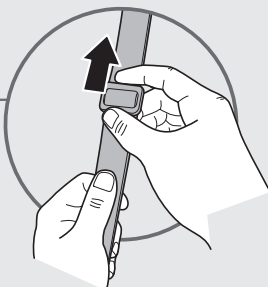
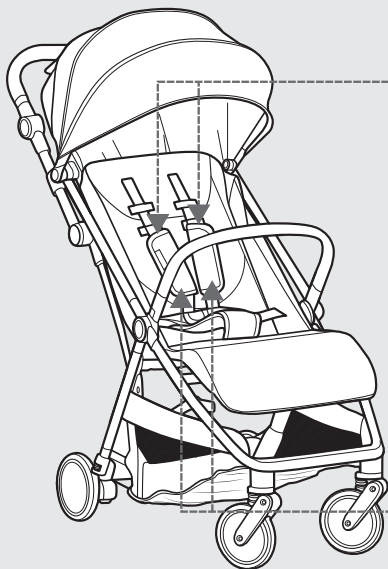
شد/تفكيك حزام الأمان بخمس نقاط

slide to tighten • deslice para apretar

- faire glisser pour serrer • Schieber zum Straffen
- przesuń, aby napiąć • far scorrere per stringere
- verschuif om vast te maken • Deslizar para apertar
- posunutím utáhněte • スライドして締める
- 滑动收紧 • السحب للشد

slide to loosen • deslice para aflojar

- faire glisser pour desserrer • Schieber zum Lockern
- przesuń, aby poluzować • far scorrere per allentare
- verschuif om los te maken • Deslizar para desapertar
- posunutím povolte • スライドして緩める
- 滑动松开 • السحب للتفكيك



slide to tighten • deslice para apretar

- faire glisser pour serrer • Schieber zum Straffen
- przesuń, aby napiąć • far scorrere per stringere
- verschuif om vast te maken • Deslizar para apertar
- posunutím utáhněte • スライドして締める
- 滑动收紧 • السحب للشد

slide to loosen • deslice para aflojar

- faire glisser pour desserrer • Schieber zum Lockern
- przesuń, aby poluzować • far scorrere per allentare
- verschuif om los te maken • Deslizar para desapertar
- posunutím povolte • スライドして緩める
- 滑动松开 • السحب للتفكيك

**adjusting shoulder harness position: • ajuste de la posición del arnés del hombro: • réglage de la position du harnais d'épaule : • Einstellen der Position der Schultergurte: • regulacja pozycji szelek naramiennych: • regolare la posizione dell'imbracatura per le spalle: • schouderstand veiligheidstuigje aanpassen: • ajustar a posição do arnés no ombro: • nastavení polohy ramenního popruhu: • 安全ハーネスの締め付けと緩め方: • 調整肩部安全带位置:**

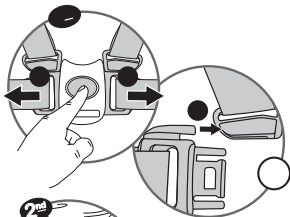
تعديل موضع حزام الكتف

1st, unclip harness clips. 2nd, remove harness pads. 3rd, slide shoulder harness out of slot. Adjust harness position as shown below and reinstall harness pads. • 1.ro, desenganche los clips del arnés. 2.do, quite las almohadillas del arnés. 3.ro, deslice el arnés del hombro fuera de la ranura. Ajuste la posición del arnés como se muestra a continuación y vuelva a instalar las almohadillas del arnés. • En premier, ouvrir les pinces du harnais. Deuxièmement, retirer les coussinets du harnais. Troisièmement, faire glisser le harnais d'épaule en dehors de la fente. Régler la position du harnais tel qu'illustré ci-après et réinstaller les coussinets du harnais. • 1. Lösen Sie die Klipper des Gurtes. 2. Entfernen Sie die Gurtpolster. 3. Schieben Sie die Schultergurte aus dem Schlitz. Stellen Sie die Position des Gurtes wie unten gezeigt ein und bringen Sie die Polster wieder an. • 1. odpiąć klipsy szelek. 2. zdjąć nakładki szelek. 3. wysunąć szelki. Wyregulować pozycję szelek, jak pokazano poniżej i ponownie założyć nakładki szelek. • Primo: sganciare il clip dell'imbracatura; secondo, rimuovere le imbottiture dell'imbracatura; terzo, far scorrere l'imbracatura per le spalle fuori dalla fessura. Regolare la posizione dell'imbracatura come mostrato di seguito e riposizionare le imbottiture dell'imbracatura. • 1. Maak de clips van het tuigje los. 2. Verwijder de pads. 3. Haal de schouderriempje uit de gleuf. Pas de positie van het riempje aan zoals hieronder getoond en zet de pads er weer op. • 1.º, solte os cliques do arnés. 2.º, retire as almofadas do arnés. 3.º, deslize o arnés do ombro para fora da ranhura. Ajuste a posição do arnés conforme mostrado abaixo e volte a colocar as almofadas do arnés. • Za prvú odepnute spony postroje. Za druhé odstraňte podložky postroje. Za třetí vysuňte ramenní popruh z otvoru. Upravte polohu popruhu podle obrázku níže a znovu nasadte podložky. • まず、ハーネスクリップを外します。次に、ハーネスパッドを取り外します。さらに、肩のハーネスをスロットから外します。下図のようにハーネスの位置を調整し、ハーネスパッドを再び取り付けます。 • 第1步，松开肩部安全带夹。第2步，取下安全带垫。第3步，将肩部安全带滑出插槽。如下图所示调整肩部安全带位置，并重新安装安全带垫。

أولاً، افتح مشابك حزام الأمان ثانياً، إزالة وسائد حزام الأمان ثالثاً اسحب حزام الكتف للخارج من الفتحة. اضبط موضع الحزام كما هو موضح بالأسفل وأعد تثبيت دعامة الحزام

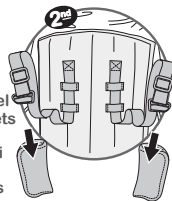
unclip! • desabroche el clip!

- ouvrir les pinces!
- Die Clips öffnen! • odpiąć!
- sgancia! • losklikken!
- Retirar! • odepnute!
- クリップを外す!
- 松开! • فك



remove harness pads!

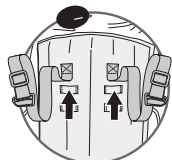
- retire las almohadillas del arnés! • retirer les coussinets du harnais! • Gurtpolster entfernen! • zdjąć nakładki szelek! • rimuovi le imbottiture! • haal de pads van het tuigje! • retirar almofadas de arnés! • vyjměte podložky postroje!
- シートベルトのパッドを外す!
- 取下安全带垫!



إزالة دعامة الحزام

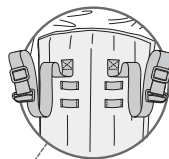
remove harness straps!

- retire las correas del arnés! • retirer les sangles du harnais! • Gurtbänder entfernen! • zdjąć paski szelek! • rimuovi le cinghie dell'imbracatura! • haal de pads van het tuigje!
- Retirar correas de arnés! • vyjměte popruhy postroje!
- シートベルトのストラップを外す!
- 取下安全带!

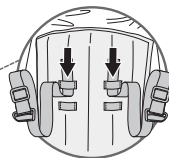


إزالة شريط الحزام

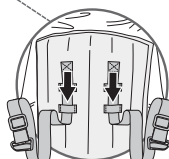
- upper position!
- posición superior!
- position supérieure!
- obere Position!
- pozycja górna!
- posizione superiore!
- hoogste stand!
- Posição superior!
- horní poloha!
- 上の位置! • 上部位置!
- الوضع العلوي



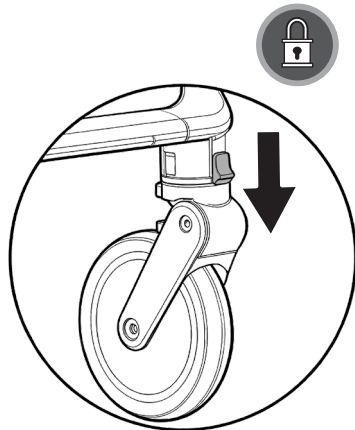
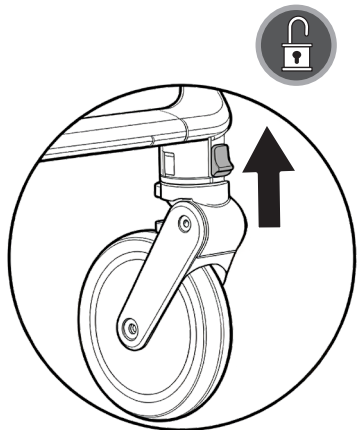
- middle position!
- posición del medio!
- position du milieu!
- mittlere Position!
- pozycja środkowa!
- posizione centrale!
- middenstand!
- Posição intermédia!
- prostřední poloha!
- 中央の位置! • 中間位置!
- الوضع الأوسط



- lower position!
- posición baja!
- position inférieure!
- untere Position!
- pozycja dolna!
- posizione inferiore!
- laagste stand!
- Posição inferior!
- dolní poloha!
- 下の位置! • 下部位置!
- الوضع السفلي

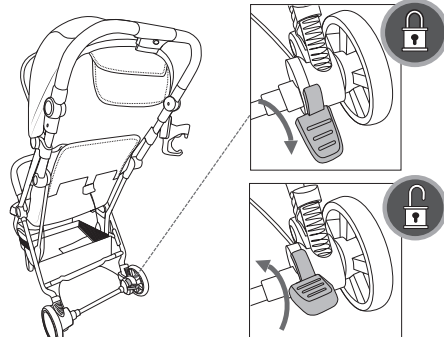


- locking & unlocking the front wheels: • bloqueo y desbloqueo de las ruedas delanteras: • verrouillage et déverrouillage des roues avant : • Verriegeln & Entriegeln der Vorderräder: • blokowanie i zwalnianie kół przednich: • blocco e sblocco delle ruote anteriori: • de voorwielen vergrendelen en ontgrendelen: • Bloquear e desbloquear as rodas da frente: • zamykání a odemykání předních kol: • 前輪のロックとロック解除: • 前轮锁定和解锁: قفل وفتح العجلات الأمامية



- rear brake: • freno posterior: • frein arrière : • Hinterradbremse: • hamulec tylny: • freno posteriore: • achterrem: • Travão de trás: • zadní brzda: • 後輪ブレーキ: • 后制动器: الفرامل الخلفية

Press the foot pedal down to lock both rear wheels. Press the foot pedal forward to unlock the rear wheels. • Presione el pedal hacia abajo para bloquear las dos ruedas traseras. Presione el pedal hacia delante para desbloquear las ruedas traseras. • Appuyer sur la pédale vers le bas pour verrouiller les deux roues arrière. Appuyer sur la pédale vers l'avant pour déverrouiller les roues arrière. • Drücken Sie das Fußpedal nach unten, um beide Hinterräder zu blockieren. Drücken Sie das Fußpedal nach vorne, um die Hinterräder zu entriegeln. • Nacisnąć pedał nożny w dół, aby zablokować oba tylne koła. Nacisnąć pedał nożny do przodu, aby odblokować tylne koła. • Premere il pedale verso il basso per bloccare entrambe le ruote posteriori. Premere il pedale in avanti per sbloccare le ruote posteriori. • Druk het voetpedaal omlaag om beide achterwielen te blokkeren. Druk het voetpedaal naar voren om de achterwielen te ontgrendelen. • Pressione o pedal para bloquear as duas rodas de trás. Pressione o pedal para a frente para desbloquear as rodas de trás. • Sešlápnutím nožního pedálu zablokujete obě zadní kola. Sešlápnutím nožního pedálu směrem dopředu odblokujete zadní kola. • フットペダルを踏み込むと、後輪がロックされます。フットペダルを前方に踏み込むと、後輪のロックが解除されます。 • 向下踩下脚踏板，锁定两个后轮。向前踩下脚踏板，解锁后轮。



اضغط على دواسة القدم للأسفل لقفل كلا العجلتين الخلفيتين. اضغط على دواسة القدم للأمام لتحرير كلا العجلتين الخلفيتين

adjusting the seat recline: • ajuste de reclinado del asiento: • réglage de l'inclinaison du siège : • Einstellung der Lehnposition • regulacja odchylenia siedziska • regolazione dell'inclinazione del sedile de rugleuning van de stoel aanpassen • regular a reclinación do assento nastavení sklonu sedadla • シートのリクライニングの調整 • 调节座椅倾斜度 تعديل إمالة المقعد

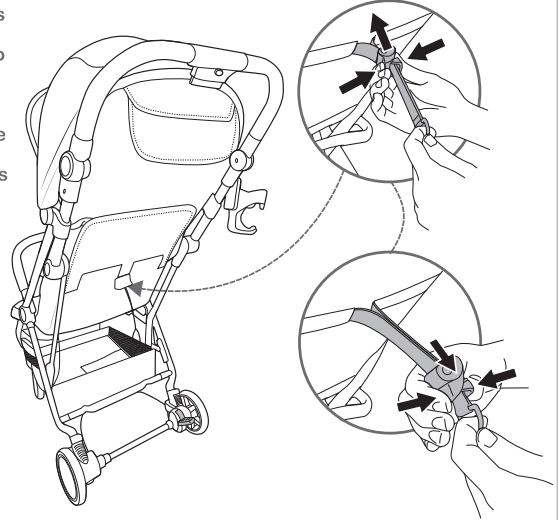
Pinch seat recline clip on back of stroller and slide recline clip along webbing to adjust the seat recline. • Pincez le clip d'inclinaison du siège à l'arrière de la poussette et faites-le glisser le long de la sangle pour ajuster l'inclinaison du siège. • Pellizca el clip de reclinación del asiento en la parte trasera del cochecito y deslízalo a lo largo de la correa para ajustar la inclinación del asiento.

• Klemmen Sie den Sitzverstellclip auf der Rückseite des Kinderwagens fest und schieben Sie ihn entlang des Gurtes, um die Sitzneigung einzustellen. • Ściśnij klips do regulacji nachylenia oparcia z tyłu wózka i przesuwaj go wzdłuż taśmy, aby dostosować nachylenie siedziska.

• Premi il fermaglio di reclinazione sul retro del passeggino e fallo scorrere lungo la cinghia per regolare l'inclinazione del sedile. • Knijp de rugleuningclip op de achterkant van de kinderwagen in en schuif de clip langs de band om de stoel achterover te kantelen. • Aperte o clipe de inclinação do assento na parte de trás do carrinho e deslize-o ao longo da correia para ajustar a inclinação do assento.

• Stiskněte klip pro sklopení sedadla na zadní straně kočárku a posuňte jej podél popruhu pro nastavení sklonu sedadla. • ベビーカーの背面にあるリクライニングクリップをつまんで、ウェビングに沿ってスライドさせてシートの角度を調整します。• 握住婴儿车后部的座椅靠背调节夹，并沿织带滑动以调整座椅的倾斜角度。

اضغط على مشبك إرجاع المقعد في الجزء الخلفي من عربة الأطفال. ثم حركه على طول الحزام لضبط زاوية إرجاع المقعد.



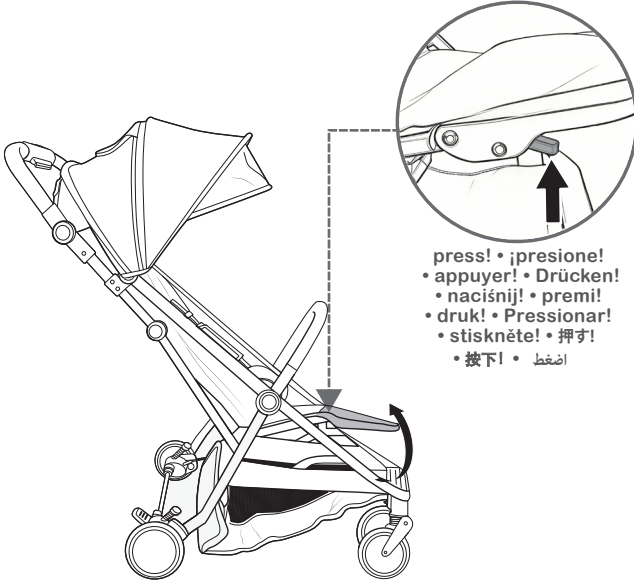
adjusting the leg rest: • ajuste de reposapiernas: • réglage du repose-pieds : • einstellen der fußstütze: • regulacja podnóżka: • regolazione del poggiapiedi: • voetsteun verstellen: • Regular o apoio das pernas: • nastavení opěrky nohou: • 脚置き調整: • 调节腿托位置: ضبط مسند القدم

Raise leg rest up until it locks into desired position. Press the buttons on the side of the leg rest and rotate leg rest down to lower positions. • Levante el reposapiernas hasta que se bloquee en la posición deseada. Presione los botones situados en el lateral del reposapiernas y gire el reposapiernas hasta las posiciones inferiores. • Soulever le repose-pieds jusqu'à ce qu'il soit verrouillé dans la position souhaitée. Appuyez sur les boutons latéraux du repose-pieds et faire pivoter le repose-pieds vers le bas pour abaisser les positions. • Heben Sie die Beinstütze hoch, bis sie in der gewünschten Position einrastet. Drücken Sie die Knöpfe an der Seite der Fußstütze und drehen Sie die Fußstütze nach unten in die niedrigere Position. • Podnieść podnóżek, aż zablokuje się w wybranej pozycji. Nacisnąć przyciski z boku podnóżka i obrócić podnóżek w dół do niższej pozycji. • Sollevare il poggiapiedi fino a bloccarlo nella posizione desiderata. Premere i pulsanti sul lato del poggiapiedi e ruotarlo verso il basso in posizioni più basse. • Til de voetsteun omhoog tot hij vastklikt in de gewenste positie. Druk op de knoppen aan de zijkant van de voetsteun en klap de voetsteun omlaag naar de laagste positie. • Levante o apoio das pernas até encaixar na posição pretendida. Carregue nos botões na parte lateral do apoio das pernas e rode o apoio para as posições inferiores. • Zvedněte opěrku nohou, dokud se nezablokuje v požadované poloze. Stiskněte tlačítka na bocích opěrky nohou a sklopte opěrku do nižší polohy. • お好みの位置にロックされるまで脚置きを持ち上げます。脚置きのサイドにあるボタンを押し、脚置きを回転させ、低い位置まで下げます。• 向上抬起腿托，直到锁至所需位置。按下腿托侧面的按钮，将腿托向下旋转以调至较低位置。

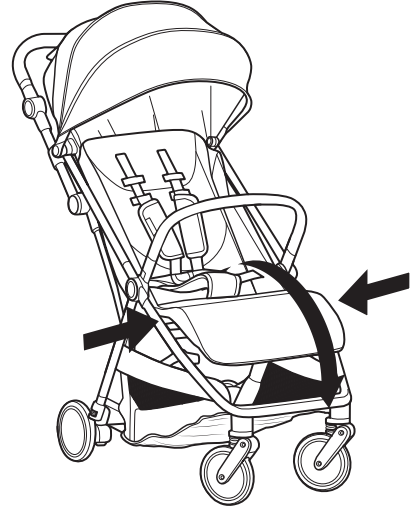
ارفع مسند القدم لأعلى حتى يثبت في الوضع المطلوب اضغط على الأزرار الموجودة على جانب مسند القدم ثم قم بتدوير مسند القدم للأسفل لخفضه إلى الأوضاع المطلوبة

- raise leg rest up! • ¡levante el reposapiernas! • soulever le repose-pieds! • Fußstütze hochheben! • podnieś podnózek!  
 • solleva il poggiapiedi! • Til de voetsteun omhoog!  
 • Levantar o apoio das pernas! • zvedněte opěrku nohou nahoru!  
 • 脚置きを上げる! • 將腳托抬起! • ارفع مسند القدم لأعلى

- fold leg rest down! • ¡pliegue el reposapiernas! • replier le repose-pieds vers le bas! • Fußstütze nach unten klappen! • opuść podnózek! • piega il poggiapiedi verso il basso! • Klap de voetsteun omlaag! • Descer o apoio das pernas! • sklopte opěrku nohou dolů!  
 • 脚置きを倒す! • 將腳托向下折疊!  
 قم بطي مسند القدم لأسفل



- press! • ¡presione!  
 • appuyer! • Drücken!  
 • naciśnij! • premi!  
 • druk! • Pressionar!  
 • stiskněte! • 押す!  
 • 按下! • اضغط



adjusting handle: Press two side buttons to adjust the handle positions.  
 ajuste del manillar: pulse los dos botones laterales para ajustar la posición del manillar.

réglage de la poignée : appuyez sur les deux boutons du côté pour régler la position de la poignée.

Verstellgriff: Drücken Sie die beiden seitlichen Knöpfe, um die Griffpositionen anzupassen.

Regulacja rączki: nacisnąć dwa boczne przyciski, aby wyregulować położenie rączki.

regolazione del manubrio: premere i due pulsanti laterali per regolare la posizione del manubrio.

instelbare handgreep: Druk op de twee zijknoppen om de positie van de handgreep aan te passen.

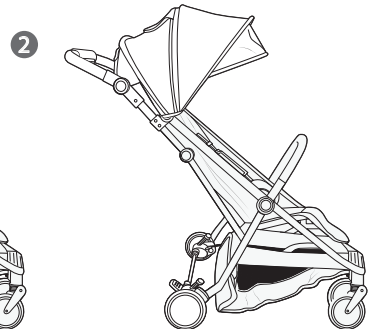
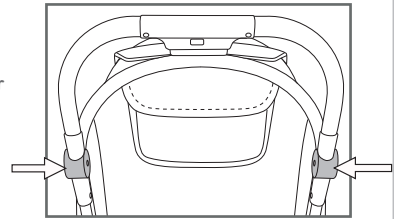
ajustar a pega: pressione os dois botões laterais para ajustar as posições da pega.

nastavení rukojeti: Stiskněte dvě boční tlačítka pro nastavení polohy rukojeti.

調節ハンドル: 両側のボタンを押し、ハンドル位置を調整してください。

调节手柄: 按下两侧按钮即可调节手柄位置。

تعديل المقبض: بوجه الضغط علي الأزرار الجانبية لتعديل مواضع المقبض



peek-a-boo window: • ventana para miraditas: • fenêtre « coucou » :  
 guck-guck-fenster: • okienko: • finestrella per cucù:  
 • doorkijkvenstertje: • Janela de visão: • pozorovací okénko:  
 のぞき窓: • 透視窗:  
 نافذة الاختباء والظهور

Flip up peek-a-boo window on top of the canopy.

• Ventana plegable en la parte superior de la capota.

• Relever la fenêtre « coucou » sur le dessus de la capote. • Aufklappbares gucklochfenster an der Oberseite des Vordachs. • Odsonić okienko na daszku. • Alza la finestra per cucù sulla parte superiore della cappottina. • Omhoogklapbaar doorkijkvenstertje in de kap. • Abra a janela de visão na parte superior da cobertura. • Přehněte kryt pozorovacího okénka na horní část stříšky. • キャノピー上部の跳ね上げ式のぞき窓 • 翻起遮阳篷顶部的透視窗。

ارفع نافذة الاختباء والظهور الموجودة أعلى المظلة

Unzip the zipper  
 Desabrochar la cremallera  
 Dézippez la fermeture éclair  
 Reißverschluss öffnen  
 Rozpiąć zamek błyskawiczny  
 Apri la cerniera  
 Rits openen  
 Abrir o fecho  
 Rozepte zip  
 ファスナーを開ける  
 拉开拉鏈  
 افتح السحاب (السوستة)



Flip up  
 Levantar  
 Relever  
 Hochklappen  
 Odwrócić do góry  
 Solleva  
 Omkappen  
 Levantar  
 Vyklopte nahoru  
 上に倒す  
 向上翻起  
 ارفع للأعلى

folding the stroller: • plegando el cochecito: • pliage de la poussette :  
 • kinderwagen zusammenfallen: • składanie wózka: • ripiegare il  
 passeggino: • wandelwagen inklappen: • dobrar o carrinho:  
 • složení kočárku: • ベビーカーを折りたたむ: • 折疊幼兒推车:

طي عربة الطفل

1 Flip canopy extension in storage position prior to folding the canopy. Raise leg rest up until it locks designed position.

Coloque la extensión de la capota en posición de almacenamiento antes de plegar la capota. Levante el reposapiernas hasta que quede bloqueado en la posición prevista.

Placez l'extension de l'auvent en position de rangement avant de la plier. Relevez le repose-jambes jusqu'à ce qu'il se verrouille dans la position prévue.

Klappen Sie die Verdeckverlängerung in die Aufbewahrungssposition, bevor Sie das Verdeck zusammenklappen. Heben Sie die Fußstütze an, bis sie einrastet.

Przed złożeniem daszka należy odwrócić przedłużenie daszka do pozycji przechowywania. Podnieść podnózek do momentu zablokowania w przewidzianej pozycji.

Riponi l'estensione della capottina nella posizione di stoccaggio prima di chiuderla. Solleva il poggiatesta fino a quando non si blocca nella posizione prevista.

Zet de kapverlenging in de opbergstand voordat u de kap opvouwt. Til de voetsteun omhoog tot deze in de vergrendelde positie staat.

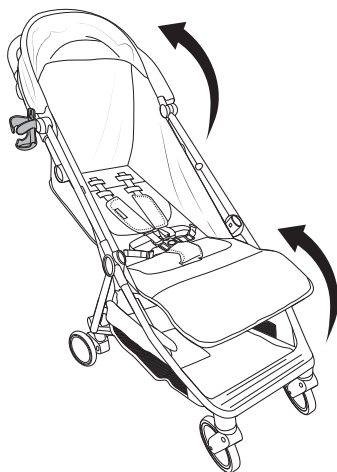
Coloque a extensão do toldo na posição de armazenamento antes de dobrar o toldo. Levante o apoio de pés até este bloquear na posição prevista.

Překlopte prodloužení stříšky do skladovací polohy před skládáním stříšky. Zvedněte opěrku nohou, dokud se nezajistí v určené poloze.

キャノピーは先に拡張部分を収納位置に倒してから折りたたみます。フットレストを上げて設計された位置でロックします。

在折疊遮阳篷之前，將遮阳篷延伸件翻到存放位置。向上抬起腳托，直到鎖定預設位置。

يرجى قلب امتداد المظلة إلى وضع التخزين قبل طي المظلة. ارفع مسند الساقين إلى الأعلى حتى يثبت في الوضع المخصص له.



2

First, Press the middle handle button and then squeeze the lower handle release button. Stroller will quickly close as shown.

Primerò, presione el botón del asa central y luego apriete el botón de liberación del asa inferior. El carrito se cerrará rápidamente como se muestra.

Tout d'abord, appuyez sur le bouton de la poignée centrale, puis pressez le bouton de déverrouillage de la poignée inférieure. La poussette se refermera rapidement comme indiqué.

Zuerst die mittlere Griff-Taste drücken und dann die untere Griff-Entriegelungstaste betätigen. Der Kinderwagen schließt sich schnell wie gezeigt.

Najpierw naciśnij środkowy przycisk uchwytu, a następnie ściśnij dolny przycisk zwalnający uchwyt. Wózek szybko się zamknie, jak pokazano na ilustracji.

Per prima cosa, premere il pulsante della maniglia centrale e poi premere il pulsante di rilascio della maniglia inferiore. Il passeggino si chiuderà rapidamente come mostrato.

Druk eerst op de middelste handgreepknop en knij vervolgens de onderste handgreep-ontgrendelknop in. De kinderwagen zal snel dichtklappen zoals weergegeven.

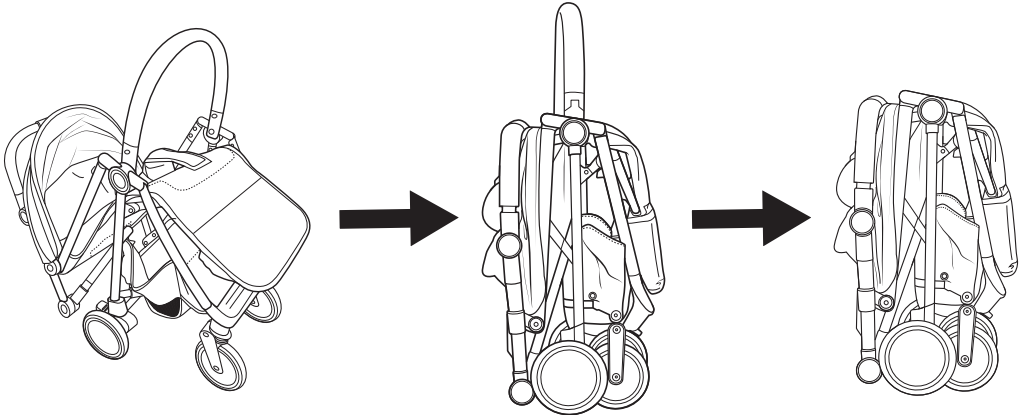
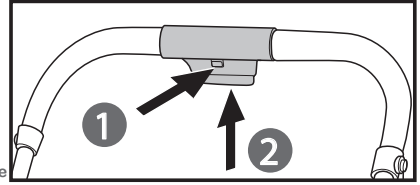
Primeiro, pressione o botão da pega central e depois aperte o botão de libertação da pega inferior. O carrinho irá fechar rapidamente como mostrado.

Nejprve stiskněte střední tlačítko rukojeti a poté zmáčkněte spodní tlačítko pro uvolnění rukojeti. Kočárek se rychle složí, jak je znázorněno.

まず、中央ハンドルのボタンを押し、その後、下部ハンドルの解除ボタンを押します。ベビーカーが図のように素早く折りたたまれます。

首先按下中部手柄按钮，然后挤压下部手柄释放按钮。如图所示，婴儿车将迅速合上。

أولاً، اضغط زر القبض الأوسط، ثم اضغط زر تحرير القبض السفلي.  
ستُغلق عربة الأطفال بسرعة كما هو موضح.



**NOTE:** Remove the bumper bar before boarding.

**NOTA:** Retire la barra delantera antes de subirse.

**REMARQUE :** Retirez la barre de pare-chocs avant de monter.

**HINWEIS:** Entfernen Sie die Stoßstange vor dem Einsteigen.

**UWAGA:** Przed wejściem na dostawkę należy zdjąć pałąk zabezpieczający.

**NOTA:** Rimuovere la barra di protezione prima di salire a bordo.

**OPMERKING:** Verwijder de bumperstang alvorens in te laden.

**NOTA:** Retire a barra protetora antes de usar a plataforma.

**POZNÁMKA:** Před nastoupením sundejte madlo.

**注意:** 乗る前にバンパーを取り外してください。

**注意:** 登车前请卸下保险杠。

ملاحظة: يرجى إزالة حاجز الحماية قبل الركوب.

# Opening the stroller • Apertura del cochecito • Ouverture de la poussette Öffnen des Kinderwagens • Otwieranie wózka • Apertura del passeggino Het openen van de kinderwagen • Abertura do carrinho • Otevírání kočárku • ベビーカーの開き方 • 婴儿车展开方式 طريقة فتح العربة

- 1** First, Press the middle handle button and then squeeze the lower handle release button.

Primero, presione el botón del asa central y luego apriete el botón de liberación del asa inferior.

Tout d'abord, appuyez sur le bouton de la poignée centrale, puis pressez le bouton de déverrouillage de la poignée inférieure.

Zuerst die mittlere Griff-Taste drücken und dann die untere Griff-Entriegelungstaste betätigen.

Najpierw naciśnij środkowy przycisk uchwyty, a następnie ściśnij dolny przycisk zwalnający uchwyt.

Per prima cosa, premere il pulsante della maniglia centrale e poi premere il pulsante di rilascio della maniglia inferiore.

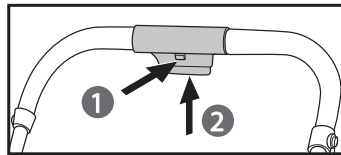
Druk eerst op de middelste handgreepknop en knijp vervolgens de onderste handgreep-ontgrendelknop in.

Primeiro, pressione o botão da pega central e depois aperte o botão de libertação da pega inferior.

Nejprve stiskněte střední tlačítko rukojeti a poté zmáčkněte spodní tlačítko pro uvolnění rukojeti.

まず、中央ハンドルのボタンを押し、その後、下部ハンドルの解除ボタンを押します。

首先按下中部手柄按钮，然后挤压下部手柄释放按钮。



أولاً، اضغط زر المقبض الأوسط، ثم اضغط زر تحرير المقبض السفلي.

- 2** Quickly pull up stroller by the handlebars until it clicks into fully open position. Then press two side locking knuckles to ensure they are securely locked.

Tire rápidamente hacia arriba del carrito por el manillar hasta que haga clic en la posición completamente abierta. Luego presione los dos cierres laterales para asegurarse de que estén bien bloqueados.

Tirez rapidement la poussette par le guidon vers le haut jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est complètement ouverte. Ensuite, appuyez sur les deux verrous latéraux pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.

Ziehen Sie den Kinderwagen schnell am Griff nach oben, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass er vollständig geöffnet ist. Drücken Sie anschließend die beiden seitlichen Verriegelungen, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.

Szybko podnieść wózek za uchwyty w górę do usłyszenia kliknięcia, gdy wózek się całkowicie otworzy. Następnie nacisnąć dwa boczne zatrzaski, aby upewnić się, że są prawidłowo zablokowane.

Solleva rapidamente il passeggino per la maniglia fino a sentire un clic che indica che è completamente aperto. Poi premi i due blocchi laterali per assicurarti che siano fissati correttamente.

Trek de kinderwagen snel omhoog aan de handgreep totdat u een klik hoort die aangeeft dat hij volledig open staat. Druk vervolgens de twee zijvergrendelingen in om te controleren of ze goed vastzitten.

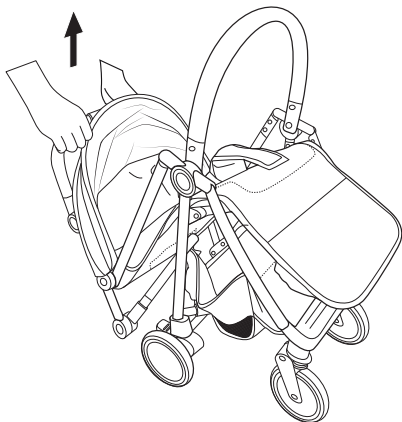
Puxe rapidamente o carrinho pela pega até ouvir um clique que indica que está completamente aberto. Em seguida, pressione os dois bloqueios laterais para garantir que estão bem fixos.

Rychle vytáhněte kočárek za rukojeti, dokud nezacvakne do plně otevřené polohy. Poté stiskněte dvě boční západky, aby byly bezpečně zajištěny.

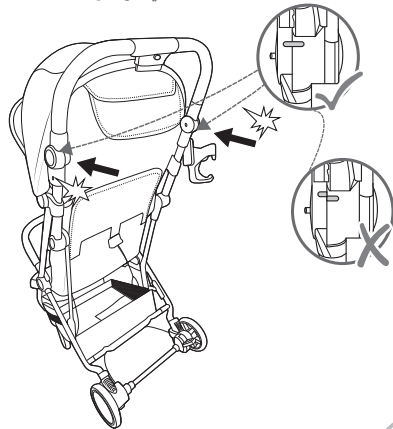
ハンドルを持って素早く引き上げ、カチッと音がするまで完全に開きます。そして両側の固定部分を押し、しっかり固定されていることを確認します。

迅速抓住把手拉起嬰兒車，直到卡入完全打開的位置。然後按下兩側的鎖扣，確保它們牢固地鎖住。

اسحب عربة الأطفال بسرعة من مقابضها حتى تستقر في وضع الفتح الكامل (إلى أن تسمع صوت طقطة). ثم اضغط على مفصلي القفل الجانبين للتأكد من إحكام تثبيتهما.



press! • ¡presione!  
• appuyer! • Drücken!  
• naciśnij! • premi!  
• druk! • Pressionar!  
• stiskněte! • 押し!  
• اضغط! • 按下!



- removing the bumper bar: • quitar la barra de tope:  
 • retrait de la barre de protection : • stoßstange entfernen:  
 • zdejmowanie pałaka: • rimozione della barra paraurti:  
 • de zitbeugel eraf halen: • Retirar a barra protetora:  
 • odstranění držadla: • バンパーバーの取り外し: • 取下前扶手:  
 إزالة واقى الأمان

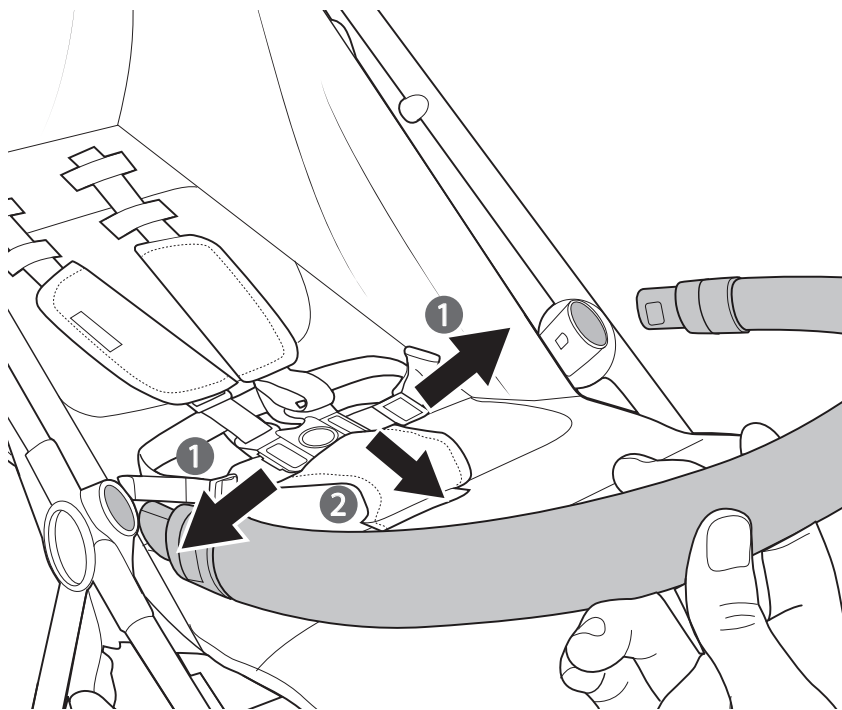
Press the buttons beneath the bumper bar knuckles to remove. • Presione los botones situados debajo de los nudillos de la barra de tope para extraerla. • Appuyer sur les boutons en dessous des articulations de la barre

de protection pour l'enlever. • Drücken Sie zum Abnehmen die Knöpfe unter den Stoßstangenknäufen. • Nacisnąć przyciski pod pałakiem, aby go zdjąć. • Premere i pulsanti sotto le cerniere della barra paraurti per rimuoverla.

• Druk op de knoppen onder de uiteinden van de zitbeugel om deze eraf te halen. • Pressione os botões sob as articulações da barra protetora para a retirar. • Tyč držadla vyjmete stisknutím tlačítek pod klouby této tyče.

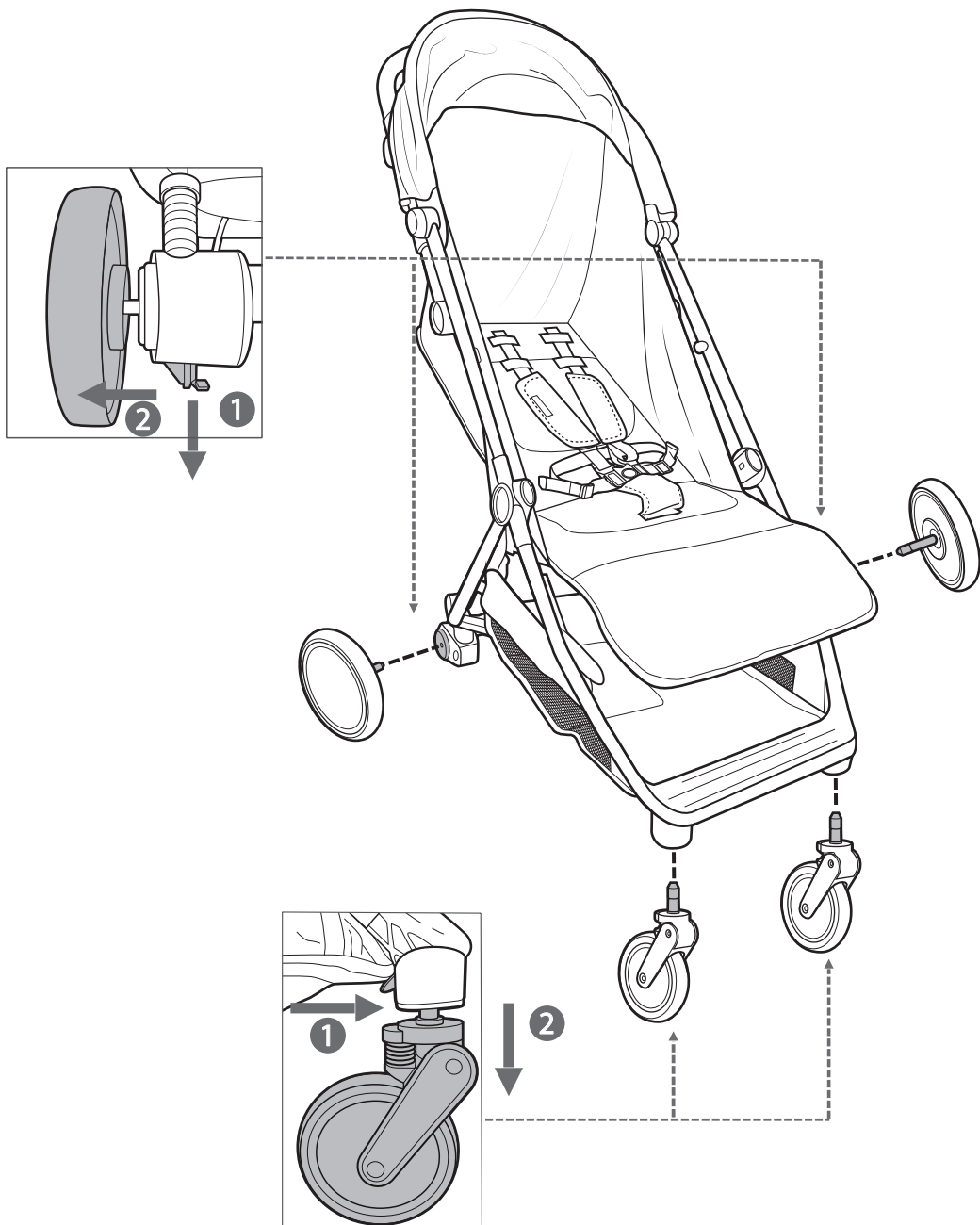
• バンパーバーナックルの下にあるボタンを押して取り外します。 • 按前扶手铰接接头下方的按钮即可取下。

اضغط على الأزرار الموجودة أسفل مفاصل واقى الأمان لإزالته



- removing the wheels: • para desmontar de las ruedas:  
• retrait des roues : • Räder entfernen: • zdejmowanie kół:  
• rimuovere le ruote: • de wielen eraf halen: • Retirar as rodas:  
• odstranění kol: • 車輪の取り外し: • 取下车輪:

إزالة العجلات





### 1 Fold canopy back.

Pliegue la capota hacia atrás.

Replier l'arrière de l'auvent.

Klappen Sie das Verdeck nach hinten.

Odchyl daszek do tyłu.

Ripiegare la capottina.

Klap de kap naar achteren.

Dobre a capota para trás.

klopte stříšku dozadu.

キャノピーを後ろに折りたたみます。

将遮阳篷向后折叠。

اطو المظلة للخلف.



### 2 Make sure seat is fully reclined.

Asegúrese de que el asiento está totalmente reclinado.

S'assurer que le siège est incliné en toute sécurité.

Stellen Sie sicher, dass der Sitz vollständig zurückgelehnt ist.

Upewnij się, że siedzisko jest całkowicie odchylone.

Assicurarsi che il sedile sia completamente reclinato.

Zorg ervoor dat de zitting volledig achterover staat.

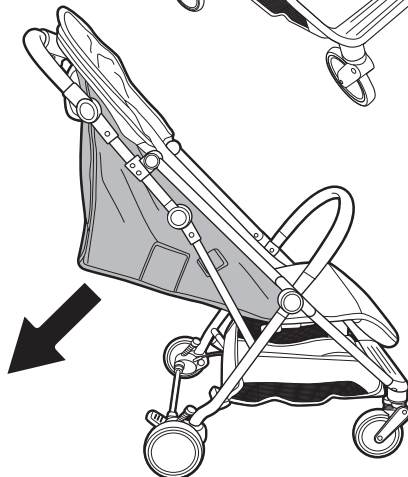
Certifique-se de que o assento está totalmente reclinado.

Ujistěte se, že je sedadlo zcela sklopeno.

シートが完全にリクライニングされていることを確認してください。

确保座椅完全倾斜。

تأكد من أن المقعد مائل للخلف بالكامل.



### 3 Place car seat into stroller in rear facing only inside of the bumper bar.

Coloque el asiento de coche en el cochecito solo en posición mirando hacia atrás, dentro de la barra protectora.

Placez le siège auto dans la poussette uniquement en position dos à la route, à l'intérieur de la barre de protection.

Setzen Sie den Autositz so in den Kinderwagen, dass er nur zur Stoßstange zeigt.

Umieść fotelik samochodowy w wózku tyłem do kierunku jazdy, tak aby był skierowany wyłącznie do wewnętrznej strony pałąka zabezpieczającego.

Posizionare il seggiolino auto nel passeggino rivolto verso l'interno della barra di protezione.

Plaats het autostoeltje in de kinderwagen met de rug naar de stootbeugel.

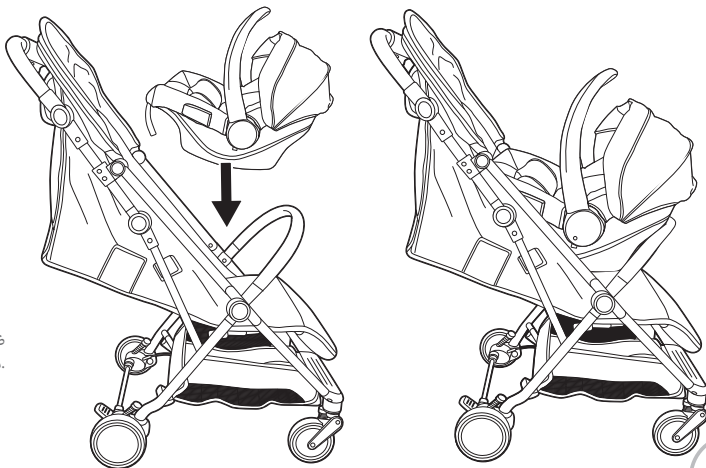
Coloque a cadeira auto no carrinho virada apenas para o interior da barra de proteção.

Umistěte autosedačku do kočárku tak, aby byla otočena pouze směrem dovnitř k nárazníku.

チャイルドシートをストローラーに設置する際は、バンパーバーの内側を向くようにしてください。

将汽车座椅放入婴儿车时，确保座椅仅面向婴儿车内部的护栏。

ضع مقعد السيارة في عربة الأطفال بحيث يكون وجهه متجهًا للداخل فقط نحو قضيب الحاجز.



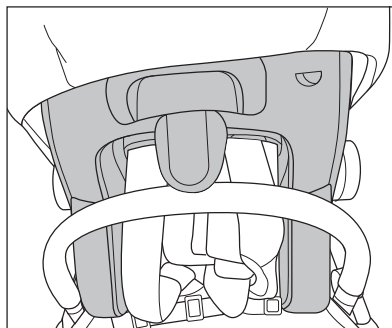
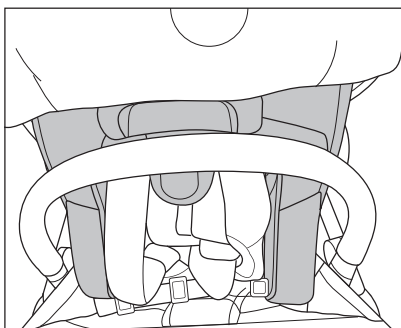


**⚠ WARNING • ADVERTENCIA • MISE EN GARDE  
 WARNUNG • OSTRZEŻENIE • AVVERTENZA • WAARSCHUWING  
 ADVERTÊNCIA • VAROVÁNÍ • 警告 • 警告 • تحذير**

**STRANGULATION HAZARD:** Children have strangled when straps have wrapped around their neck. When not in use, tuck car seat straps into the pockets of the stroller. • **PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO.** Se han dado casos de estrangulamiento de niños al enredarse las correas alrededor del cuello. Cuando no esté en uso, coloque las correas del asiento del coche en los bolsillos del cochecito. • **RISQUE DE STRANGULATION :** Des enfants se sont étranglés lorsque les sangles se sont enroulées autour de leur cou. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez les sangles du siège auto dans les poches situées sur le côté de la poussette. • **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Kinder sind erstickt, weil sich Gurte um ihren Hals gewickelt haben. Wenn der Autositz nicht verwendet wird, verstauen Sie die Gurte in den Taschen des Kinderwagens. • **NIEBEZPIECZENSTWO UDUSZENIA:** Zdarzały się przypadki uduszenia dzieci po owinięciu pasów wokół szyi. Gdy fotelik samochodowy nie jest używany, włóż jego pasy do kieszeni wózka. • **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:** Alcuni bambini sono rimasti strangolati perché le cinghie si sono avvolte intorno al collo. Quando non è in uso, riporre le cinghie del seggiolino auto nelle tasche del passeggino. • **WURGINGSGEVAAR:** Er zijn kinderen gewurgd als banden om hun nek werd gewikkeld. Wanneer het autostoeltje niet in gebruik is, stop de riemen in de vakjes van de kinderwagen. • **PERIGO DE ASFIXIA:** Existe um perigo de asfixia da criança se as correias ficarem enredadas no seu pescoço. Quando não estiver a ser utilizada, guarde as correias da cadeirinha para automóvel nos bolsos do carrinho. • **NEBEZPEČÍ UŠKRTNUTÍ:** Děti se uškrtily, když se jim popruhy omotaly kolem krku. Když není autosedačka používána, vložte její popruhy do kapes kočárku. • **窒息の危険:** ストラップが首に巻き付き、お子様が首を絞められる事故が発生しています。使用しないときは、シートベルトをベビーカーの収納ポケットに入れてください。 • **勒颈危险:** 儿童安全带缠绕颈部可能导致勒颈。未使用时, 请将汽车座椅绑带放入婴儿车的储物篮中。

تحذير: خطر الاختناق! لقد تعرض أطفال للاختناق عندما التفت الأحزمة حول أعناقهم. عند عدم الاستخدام, ضع أحزمة مقعد السيارة داخل سلة التخزين الواسعة في عربة الأطفال

- For Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite car seats, don't place the bumper bar into the car seat's latch.
- Para los asientos de coche Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, no coloque la barra delantera en el enganche del asiento de coche.
- Pour les sièges auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, ne placez pas la barre avant dans le verrou du siège auto.
- Für Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite Autositze: Legen Sie die Vorderbügelstange nicht in die Verriegelung des Kindersitzes.
- W przypadku fotelików samochodowych Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® i Graco SnugRide® Lite nie należy umieszczać pałąka zabezpieczającego w zatrzasku fotelika.
- Per i seggiolini auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, non inserire la barra anteriore nel fissaggio del seggiolino auto.
- Plaats de voorbumper niet in de bevestiging van de autostoel voor Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock® en Graco SnugRide® Lite autostoelen.
- Para os assentos auto Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite, não coloque a barra frontal no encaixe do assento auto.
- U autosedaček Graco SnugRide® SnugFit™, SnugLock® a Lite nevkádejte přední madlo do západky autosedačky.
- Graco SnugRide® SnugFit™, Graco SnugRide® SnugLock®, Graco SnugRide® Lite シリーズの軽量チャイルドシートは、安全バーをシートのラッチに取り付けしないでください。
- 对于 Graco SnugRide® SnugFit™、Graco SnugRide® SnugLock®、Graco SnugRide® Lite 汽车座椅, 请勿将保险杠放入汽车座椅的锁扣中。
- لا تضع شريط المصد في مزلاج مقعد السيارة. Graco SnugRide® SnugFit™ و Graco SnugRide® SnugLock® و Graco SnugRide® Lite بالنسبة لمقاعد السيارة (LATCH).



**Attaching/detaching Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Colocación/desmontaje de la plataforma Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Fixation/défixation de la plateforme Fold Away™ Ride-On Board :**  
**Anbringen/Abnehmen des Fold Away™ Ride-On Boards:**  
**Montaż/demontaż platformy Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Fissaggio/rimozione della pedana Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Bevestigen/verwijderen van het Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Fixação/remoção da plataforma Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Přípevnění/odepnutí stupátka Fold Away™ Ride-On Board:**  
**Fold Away™ ライドオンボードの取り付け/取り外し**  
**Fold Away™ Ride-On Board 騎乘板安裝/拆卸**  
**تركيب / إزالة لوح الركوب القابل للطّي (Fold Away™ Ride-On Board)**

Assemble the ride-on wheels and ride-on seat into the Fold Away™ Ride-On Board. Slide two side latches and lock the Fold Away™ Ride-On Board into the crossbar. Ride-On board can be used with or without the seat. Remove the ride-on seat prior to fold it into the basket for storage. Fold the stroller and remove the bumper bar. Put the stroller, ride-on seat and bumper bar into the carry bag.

Monte las ruedas y el asiento de la plataforma en la plataforma para cochecito Fold Away™. Deslice los dos cierres laterales y bloquee la plataforma Fold Away™ Ride-On Board en la barra transversal. La plataforma Ride-On puede utilizarse con o sin el asiento. Retire el asiento de la plataforma antes de plegarla y guardarla en la cesta. Pliegue el cochecito y retire la barra delantera. Coloque el cochecito, el asiento de la plataforma y la barra delantera en la bolsa de transporte.

Assemblez les roues et le siège à roulettes sur la planche à roulettes Fold Away™. Faites glisser les deux verrous latéraux et bloquez la plateforme Fold Away™ Ride-On Board sur la barre transversale. La plateforme Ride-On peut être utilisée avec ou sans le siège. Retirez le siège de la plateforme avant de la plier et de la ranger dans le panier. Pliez la poussette et retirez la barre de pare-chocs. Placez la poussette, le siège de la plateforme et la barre de pare-chocs dans le sac de transport.

Setzen Sie den Mitfahrtsitz auf das Fold Away™ Ride-On Board und montieren Sie die Räder. Schieben Sie die beiden seitlichen Verriegelungen und befestigen Sie das Fold Away™ Ride-On Board an der Querstrebe. Das Ride-On Board kann mit oder ohne Sitz verwendet werden. Entfernen Sie den Sitz der Plattform, bevor Sie sie zusammenklappen und im Korb verstauen. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen und entfernen Sie die Stoßstange. Legen Sie den Kinderwagen, den Mitfahrtsitz und die Stoßstange in die Tragetasche.

Zamontować koła i siedelko na dostawce Fold Away™. Przesunąć dwa boczne zatrzaski i zablokować dostawkę Fold Away™ w poprzeczkę. Platforma Ride-On może być używana z siedziskiem lub bez niego. Zdemontować dostawkę przed złożeniem jej do kosza w celu przechowywania. Złożyć wózek i zdjąć pałąk zabezpieczający. Włożyć wózek, siedelko i pałąk zabezpieczający do torby transportowej.

Montare ruote e seduta sulla pedana Fold Away™. Fai scorrere le due linguette laterali e blocca la pedana Fold Away™ Ride-On Board sulla barra trasversale. La pedana Ride-On può essere utilizzata con o senza il sedile. Rimuovi il sedile della pedana prima di piegarla e riporla nel cestino. Piegare il passeggino e rimuovere la barra paraurti. Inserire il passeggino, la seduta aggiuntiva e la barra paraurti nella borsa per il trasporto.

Monteer de wielen en het zitje van het Fold Away™ meerrijdplankje. Schuif de twee zijsluitingen en vergrendel de Fold Away™ Ride-On Board op de dwarsbalk. Het Ride-On board kan met of zonder de zitting worden gebruikt. Verwijder het zitje voordat u het inklapt en in het opbergmand plaatst. Vouw de kinderwagen op en verwijder de bumperstang. Stop de kinderwagen, het zitje en de veiligheidsbeugel in de draagtas.

Monte as rodas e o assento da plataforma na Fold Away™ plataforma de passeio. Deslize as duas linguetas laterais e bloqueie a Fold Away™ Ride-On Board na barra transversal. A plataforma Ride-On pode ser utilizada com ou sem o assento. Remova o assento da plataforma antes de a dobrar e guardar no cesto. Dobre o carrinho e remova a barra protetora. Coloque o carrinho, o assento de passeio e a barra protetora na bolsa de transporte.

Namontujte kola a sedátko pro sourozence na stupátko Fold Away™. Posuňte dvě boční západky a zajistěte stupátko Fold Away™ Ride-On Board do příčky. Stupátko Ride-On lze používat s nebo bez sedadla. Před složením stupátka do koše vyjměte sedátko. Složte kočárek a sejměte přední madlo. Vložte kočárek, sedátko pro sourozence a přední madlo do přepravní tašky.

フォールドアウェイ™ ライドオンボードにライドホイールとライドシートを取り付けてください。両側のラッチをスライドさせ、Fold Away™ ライドオンボードをクロスバーに固定します。Fold Away™ ライドオンボードは、シートの有無に関わらず使用できます。ライドシートを外してから、折りたたんでバスケットに収納します。ベビーカーを折りたたみ、バンパーバーを外してください。ベビーカー、ライドシート、バンパーバーをキャリーバッグに入れてください。

將騎乘輪和騎乘座椅組裝到 Fold Away™ 折疊式騎乘板上。滑動兩側鎖扣，將 Fold Away™ 騎乘板鎖在橫梁上。Fold Away™ 騎乘板可在有座椅或無座椅的情況下使用。請先取下騎乘座再將其折疊到籃筐中存放。折疊幼兒推車并拆下保險杠。將幼兒推車、騎乘座椅和保險杠放入便攜袋中。

Fold Away™ ʀكب عجلات لوح الركوب ومقعد الركوب على لوح الركوب القابل للطّي

انزع مقعد الركوب قبل طيه في السلة للتخزين (Crossbar) في العارضة (Fold Away™ Ride-On Board) یرجي تحريك المزلاجين الجانبين لتثبيت لوح الركوب القابل للطّي

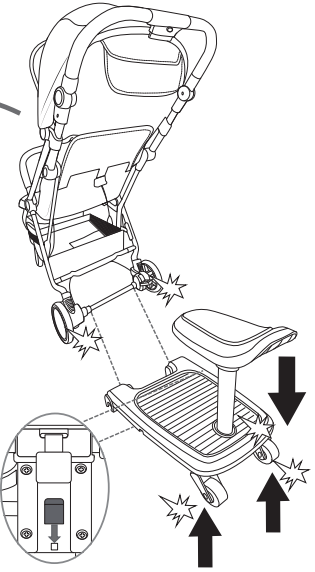
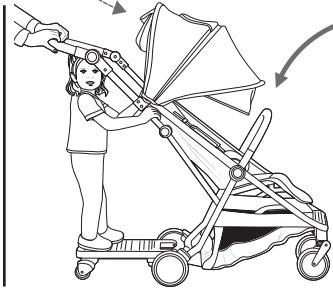
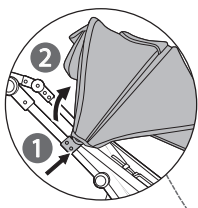
مع المقعد أو بدونه Fold Away™ Ride-On Board يمكن استخدامه

یرجي طي عربة الأطفال وإزالة حاجز الحماية، ثم وضع العربة ومقعد الركوب وحاجز الحماية داخل حقيبة الحمل

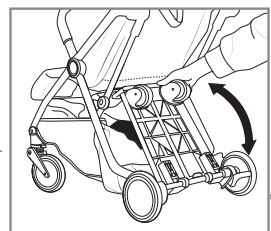
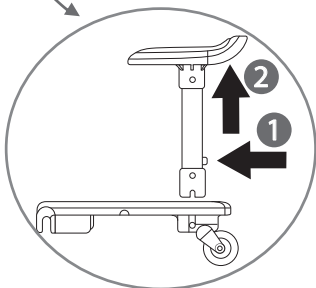


**NOTE:** Press the buttons on both sides of the canopy and then rotate it to the vertical position.  
**NOTA:** Pulse los botones situados a ambos lados de la capota y gírela hasta colocarla en posición vertical.  
**REMARQUE:** Appuyez sur les boutons situés des deux côtés de l'avant, puis faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il soit en position verticale.  
**HINWEIS:** Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Verdeckes und drehen Sie es dann in die vertikale Position.  
**UWAGA:** Naciśnij przyciski po obu stronach daszka, a następnie obróć ją do pozycji pionowej.  
**NOTA:** Premere i pulsanti su entrambi i lati della capottina e ruotarla in posizione verticale.  
**OPMERKING:** Druk op de knoppen aan beide zijden van de kap en draai deze dan naar de verticale positie.  
**NOTA:** Presione os botões em ambos os lados da cobertura e, em seguida, rode-a para a posição vertical.  
**POZNÁMKA:** Stiskněte tlačítka na obou stranách střěšky a poté ji otočte do svislé polohy.  
**注意:** キャノピーの両側にあるボタンを押した後、垂直位置まで回してください。  
**注意:** 按下遮阳篷两侧按钮，旋转至垂直位置。

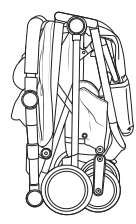
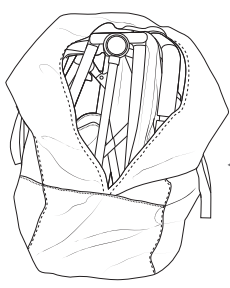
ملاحظة: برجاء الضغط على الأزرار على الجانبين ثم التحول إلى الوضع الرأسي



**Attach & Detach**  
 Enganchar y desenganchar  
 Attacher et détacher  
 Anbringen und Abnehmen  
 Mocowanie i zdejmowanie  
 Agganciare e sganciare  
 Bevestigen en losmaken  
 Prender e separar  
 Připevnění a odejmutí  
 取り付け/取り外し  
 安装与拆卸  
 التثبيت و الفك



**Fold & Unfold**  
 Pliega y despliega  
 Plier et déplier  
 Zusammenklappen und Aufklappen  
 Składanie i rozkładanie  
 Piegare e aprire  
 Vouwen en uitvouwen  
 Fechar e abrir  
 Skládání a rozkládání  
 折りたたむ/広げる  
 折叠与展开  
 الطي و الفرد



Please retain information for future reference. Colors and styles may vary. No tools required. Keep small parts away from children.  
• Conserve esta información para futuras consultas. Los colores y el estilo pueden variar. No se necesitan herramientas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. • Guide d'installation et d'entretien inclus. Les couleurs et modèles peuvent varier. Aucun outil requis. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. • Bitte bewahren Sie die Informationen für spätere Verwendung auf. Farben und Stile können variieren. Es sind keine Werkzeuge erforderlich. Halten Sie kleine Teile von Kindern fern. • Zachować informacje do wykorzystania w przyszłości. Kolory i styl mogą się różnić. Nie są potrzebne żadne narzędzia. Małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Conservare le informazioni per riferimento futuro. I colori e gli stili possono variare. Non sono necessari attrezzi. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini. • Bewaar de informatie voor toekomstig gebruik. Kleuren en stijlen kunnen variëren. Geen gereedschap nodig. Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. • Guardar a informação para uma consulta futura. As cores e as formas podem variar. Não são necessárias ferramentas. Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças. • Uschovejte si informace pro budoucí použití. Barvy a provedení se mohou lišit. Není potřeba žádné nářadí. Malé části uchovávejte mimo dosah dětí. • 今後の参考のために、この情報を保管してください。色やスタイルは異なる場合があります。工具不要。小さな部品は子供の手の届かない場所に保管してください。• 请保留相关信息以备日后参考。颜色和款式可能有所不同。无需工具。请将小零件远离儿童。

لا تحتاج إلى أدوات. ابقِ الأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال.

برجاء الاحتفاظ بالبيانات للاستخدام المستقبلي قد تختلف الألوان والأشكال

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **kids2™** **ōKids II®** ©2026 KIDS2, LLC [www.kids2.com/help](http://www.kids2.com/help)

**KIDS2, LLC** ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

IMPORTED BY • IMPORTE PAR

**KIDS2 CANADA CO.** PO BOX 54059, RPA LAWRENCE PLAZA, TORONTO, ON. M6A 3B7

**KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED** CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

**KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK** 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

**KIDS2 UK LTD.** GROUND FLOOR, SUITE A1A, BREAKSPEAR PARK, BREAKSPEAR WAY, HEMEL HEMPSTEAD,

HP2 4TZ • +44 01582 816 080

**KIDS2 EUROPE BV** 5 KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

**KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V.** • (55) 5292-8488

MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • WYPRODUKOWANO W CHINACH • PRODOTTO IN CINA • GEMAAKT IN CHINA

FABRICADO NA CHINA • VYROBENO V ČÍNE • 中国製 • 中国制造 • صنع في الصين

17593-040/17593-090\_12L\_IS\_020626